



Open your mind. LUT.
Lappeenranta University of Technology

Lappeenrannan teknillinen yliopisto
Lappeenranta University of Technology

KIELIKESKUS

Opinto-opas 2011-2012



Open your mind. LUT.
Lappeenranta University of Technology

OPINTO-OPAS 2011–2012

KIELIKESKUS

Julkaisija: Lappeenrannan teknillinen yliopisto
Teknillinen tiedekunta / Kansainväliset toiminnot /
Kielikeskus
Skinnarilankatu 34
PL 20
53851 Lappeenranta

Puhelin: (05) 62 111 (vaihe)
(05) 621 2201 (kielikeskus)

Sähköposti: kikeoffice@lut.fi

Faksi: (05) 621 2229

WWW-osoite: www.lut.fi/kike/

Oppaan toimitus: suunnittelija Sari Silventoinen

YLIOPISTON LUKUVUOSI 2011 - 2012

SYYSLUKUKAUSI 2011

Opetusperiodit

1. periodi	29.8. - 14.10.2011*)
2. periodi	24.10. - 9.12.2011

Intensiiviviikko (myös kuulusteluvko)

viikko 42	17. - 21.10.2011
-----------	------------------

Kuulusteluviikot

viikko 34	22. - 26.8.2011
viikko 42	17. - 21.10.2011
viikko 50	12. - 16.12.2011

KEVÄTLUKUKAUSI 2012

Opetusperiodit

3. periodi	9.1. - 24.2.2012
4. periodi	5.3. - 27.4.2012

(huom. ei opetusta 3. - 5.4.2012)

Intensiiviviikot (myös kuulusteluvko)

viikko 1	2. - 5.1.2012
viikko 9	27.2. - 2.3.2012
viikko 19	7. - 11.5.2012

Kuulusteluviikot

viikko 1	2. - 5.1.2012
viikko 9	27.2. - 2.3.2012
viikko 14	3. - 5.4.2012
viikot 18 - 20	2. - 16.5. ja 18.5.2012

*) Huom! **1. periodin opetus** alkaa kielikeskuksessa vasta **keskiviikkona 31.8.2011** lukujärjestyksen mukaisesti.

Kielikeskuksen kuulustelut järjestetään kuulusteluviikoilla iltapäivisin klo 12.00–16.00 aikavälillä.

Kielikeskuksen kuulustelu- ja lukujärjestykset julkaistaan yliopiston [www-sivuilla](http://www.sivuilla).

	<i>Sivu</i>
Tervetuloa kielikeskukseen!	5
Kielikeskuksen esittely	5
• <i>Sijainti</i>	5
• <i>Hallinto</i>	5
• <i>Henkilökunta</i>	6
• <i>Tiedottaminen</i>	7
Opiskeluun liittyviä käytännön kysymyksiä.....	7
• <i>Opiskelu-oikeus</i>	7
• <i>Opintoneuvonta</i>	7
• <i>Kielten lukujärjestys ja opintojaksolle ilmoittautuminen</i>	8
• <i>Kielten kuulustelut ja niihin ilmoittautuminen</i>	8
• <i>Opintosuoritusten arviointi ja rekisteröinti</i>	9
• <i>Säädökset ja seuraamukset vilppitapauksissa</i>	9
• <i>Kielten itseopiskelu</i>	9
• <i>Muualla suoritettujen kieli- ja viestintäopinnot</i>	10
• <i>Aiemmin hankittu kieli- ja viestintätaito osoittaminen</i>	10
• <i>Kielitodistukset</i>	10
Kielten ja viestinnän opinnot koulutusohjelmittain.....	10
• <i>Tekniikan koulutusohjelmat</i>	11
• <i>Kauppätieteiden koulutusohjelmat</i>	13
Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito.....	15
Kypsyysnäyte.....	16
Eurooppalainen viitekehys.....	18
Kielipalvelujen opintojaksot 2011–2012.....	21
• <i>Englanti</i>	23
• <i>Saksa</i>	29
• <i>Ruotsi</i>	37
• <i>Venäjä</i>	40
• <i>Ranska</i>	45
• <i>Espanja</i>	51
• <i>Suomenkielinen viestintä</i>	55
• <i>Finnish for international students</i>	59
• <i>Kulttuurienvälinen viestintä</i>	61
• <i>Kiina</i>	62

Tervetuloa kielikeskukseen!

Ja samalla tervetuloa kouluttautumaan kieli-, viestintä- ja kansainvälistymistaitojen osaajaksi! Nykypäivänä opiskelijoiden, tutkijoiden ja yritysten työntekijöiden tulisi voida liikkua vaikeuksista maasta toiseen. Hyvät kieli- ja viestintätaidot sekä riittävä kulttuurien tuntemus helpottavat suuresti tällaista liikkuvuutta. Näitä taitoja et kuitenkaan hanki hetkessä. Siksi on järkevintä, että teet heti opintojesi alussa koko opiskeluaikaasi kattavan opintosuunnitelman. Muistathan suunnitelmaa tehdessäsi, että vahva äidinkielen viestinnän taito auttaa sinua viestimään tuloksellisemmin myös vierailta kielillä.

Me kielikeskuksessa olemme valmiit opastamaan sinua kieli- ja viestintäopintojesi suunnittelussa halusitpa jatkaa jo aloittamasi kielen opintoja tai valita aivan uuden kielen. Kielikeskus järjestää eritasoisia opintojaksoja englannin, saksan, ruotsin, venäjän, ranskan, espanjan, suomen ja kiinan kielessä. Näistä voit uutena kielenä aloittaa meillä espanjan, ranskan, saksan, venäjän ja kiinan kielen. Lisäksi suomi vieraana kielenä -opinnot alkavat 0-tasolta. Suomenkielisen viestinnän kurseillamme kehität sekä työelämässä että akateemisessa yhteisössä tarvittavia suullisen ja kirjallisen viestinnän taitoja.

Ammattinsa osaavat opettajat ja vaihtelevat opetusmenetelmät tekevät opiskelustasi antoisaa, mutta myös omaa aktiivisuuttasi tarvitaan, jotta kieli- ja viestintäopinnoistasi olisi sinulle mahdollisimman paljon hyötyä.

Yhä kansainvälistyvämmässä maailmassa kieli- ja viestintätaidot sekä kulttuurien tuntemus ovat pääomaa, jota ei koskaan voi olla liikaa. Tavataan siis kielikeskuksessa!

Vuokko Paakkonen
Kielikeskuksen esimies

Kielikeskuksen esittely

Sijainti

Lappeenrannan teknillisen yliopiston teknillisen tiedekunnan kansainvälisten toimintojen kielikeskus sijaitsee päärakennuksen 4. kerroksessa, osoite: LUT, Teknillinen tiedekunta / Kielikeskus, PL 20, 53851 LAPPEENRANTA. Puhelin: vaihde (05) 62 111, ohivalinta 621 + alanumero. Faksi (05) 621 2229. Sähköpostiosoite kielikeskuksen toimistoon on kikeoffice@lut.fi.

Hallinto

Kielikeskus kuuluu hallinnollisesti teknillisen tiedekunnan kansainvälisiin toimintoihin. Kielikeskuksen esimies on lehtori Vuokko Paakkonen.

Henkilökunta

<i>Nimi</i>	<i>Nimike</i>	<i>Huone / puh.</i>	<i>Sähköpostiosoite</i>
Vuokko Paakkonen	esimies	14002 / 040 532 5184	Vuokko.Paakkonen@lut.fi
Tuula Peltonen	osastosihteeri	14003 / 2201	Tuula.Peltonen@lut.fi
Jenni Ilmonen	opintoneuvoja	1412B / 040 822 8614	kike.opintoneuvoja@lut.fi
Tiina Väisänen	kääntäjä	1424B / 2214	Tiina.Vaisanen@lut.fi
OPETTAJAT			
englanti			
Hwei-Ming Boey	vp. lehtori		
Riitta Gröhn	kouluttaja	14010 / 040 761 2140	Riitta.Grohn@lut.fi
Paula Haapanen	lehtori	1424A / 2225	Paula.Haapanen@lut.fi
Peter G. Jones	lehtori	14007 / 2209	PGJones@lut.fi
Timothy Fowler	yliopisto-opettaja	14006 / 2210	Timothy.Fowler@lut.fi
Jukka Taipale	lehtori	14011 / 2205	Jukka.Taipale@lut.fi
espanja			
Sari Pärssinen	lehtori	1433B / 2216	Sari.Parssinen@lut.fi
kiina			
Matina Ma	tuntiopettaja	1413 / 2230	Matina.Ma@lut.fi
ruotsi			
Merja Naalisvaara-Jokinen	lehtori	14009 / 2211	Merja.Naalisvaara@lut.fi
Terhi Tyyskä	tuntiopettaja	1413 / 2230	Terhi.Tyyska@lut.fi
Helena Söderholm	tuntiopettaja	1413 / 2230	Helena.Soderholm@lut.fi
ranska			
Vuokko Paakkonen	lehtori	14002 / 2200	Vuokko.Paakkonen@lut.fi
David Erent	lehtori (vp 31.12.2011 saakka)	1433B / 2221	David.Erent@lut.fi
saksa			
Pirjo Rantonen	lehtori, opettajatuutori	1412A / 2212	Pirjo.Rantonen@lut.fi
Jörg Wunderlich	lehtori	14012 / 2202	Jorg.Wunderlich@lut.fi
suomen kieli ja viestintä			
Elina Häkkinen	lehtori	1412B / 2218	Elina.Hakkinen@lut.fi
Esa Laihanen	lehtori	1412 / 2228	Esa.Laihanen@lut.fi
Tuure Westinen	lehtori	14004 / 2217	Tuure.Westinen@lut.fi
venäjä			
Natalia Kurilova	lehtori	1433A / 2219	Natalia.Kurilova@lut.fi
Natalia Bagrova	yliopisto-opettaja	1433A / 2212	Natalia.Bagrova@lut.fi
Pirjo Seppänen-Katajisto	lehtori	14008 / 2206	Pirjo.Seppanen-Katajisto@lut.fi

Tiedottaminen

Kielikeskus tiedottaa kielten opintojaksoista, mahdollisista muutoksista, ilmoittautumisajoista ym. ajankohtaisista asioista ensisijaisesti www-sivuillaan osoitteessa <http://www.lut.fi/kike>. Opintojaksoihin liittyvistä muutoksista tiedotetaan pääsääntöisesti Nopassa. Kuulustelutulokset ovat nähtävissä neljännen kerroksen käytävällä olevilla kielikohtaisilla ilmoitustauluilla. Kielikeskuksen opettajille ja muulle henkilökunnalle voi jättää postia jokaisen henkilöhuoneen oven vieressä olevaan postilokerikkoon. Kielikeskuksen toimistohenkilökunnan yhteinen sähköpostiosoite on kikeoffice@lut.fi.

Opiskeluun liittyviä käytännön kysymyksiä

Opiskeluoikeus

Kielikeskuksen opintojaksoilla voivat opiskella kaikki Lappeenrannan teknillisen yliopiston (LUT) opiskelijat, myös ulkomaalaiset vaihto-opiskelijat.

Saimaan ammattikorkeakoulun opiskelijat voivat valita opintojaksoja LUT:n kielikeskuksesta. Lisätietoja osoitteesta www.lut.fi/kike.

Osa kielten ja viestinnän opintojaksoista on tarjolla muille kuin LUT:n perusopiskelijoille avoimen yliopiston kautta ns. perusopetukseen integroituna opetuksena. Tieto näistä opintojaksoista löytyy avoimen yliopiston www-sivuilta sekä kukin opintojakson kuvauksesta kohdasta Lisätietoja / Further Information. Avoimen yliopiston kautta myös LUT:n henkilökunta voi hyödyntää kielikeskuksen kurssitarjontaa. LUT:n henkilökunnalle kielten ja viestinnän opiskelu on maksutonta.

Jos sinulla on virallinen syy olla pois kontaktiopetuksesta (oma tai perheenjäsenen sairaus, kertausharjoitus, tentti tai aikuisopiskelijalla töihin liittyvä poikkeuksellinen järjestely, jota ei voi muuttaa), ilmoita tästä opintojakson opettajalle ja varaudu todistamaan poissaolosi syy.

Opintoneuvonta

Uusille perusopiskelijoille järjestetään syksyllä info-tilaisuus, jossa kerrotaan olennaisin siitä, mitä uuden opiskelijan tulee tietää kieli- ja viestintäopintoja suunnitellessaan. Käytännön kysymyksiin, jotka koskevat tutkintoihin kuuluvia kieli- ja viestintäopintoja, opintojaksoille ilmoittautumista, lukujärjestystä, kuulusteluja jne. vastaa opintoneuvoja. Opintoneuvontaa ja opintojen ohjausta antavat myös osastosihteeri, opettajatuutori ja kielikeskuksen esimies. Kieli- ja opintojaksokohtaista tietoa saa parhaiten kunkin kielen ja opintojakson opettajilta.

Kielten lukujärjestys ja opintojaksoille ilmoittautuminen

Kielten lukujärjestys löytyy osoitteesta <http://www.lut.fi/fi/lut/studies/tools/schedules>.

Kielten ja viestinnän opintojaksoille ilmoittaudutaan samassa aikataulussa kuin muillekin LUT:n opintojaksoille, periodeittain seuraavasti:

- syyslukukaudella 2011:
 - 1. ja 1.–2. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.8.2011 alkaen, viimeistään lauantaina 27.8.2011 klo 20.00. **Ensimmäisellä periodilla kielten ja viestinnän opetus alkaa lukujärjestyksen mukaisesti keskiviikkona 31.8.2011.**
 - 2. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.8.2011 alkaen, viimeistään maanantaina 17.10.2011 klo 23.59.
- kevätlukukaudella 2012:
 - 3. ja 3.–4. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.12.2011 alkaen, viimeistään maanantaina 2.1.2012 klo 23.59.
 - 4. periodin opintojaksoille ilmoittaudutaan 1.12.2011 alkaen, viimeistään maanantaina 27.2.2012 klo 23.59.

LUT:n kielikeskuksen opintojaksoille ilmoittautuminen tapahtuu WebOodilla. Opintojaksoille ei voi ilmoittautua puhelimitse.

- Etsi taitotason perusteella sinulle sopiva opintojakso ja/tai tutkintoosi kuuluva opintojakso (lisätietoja taitotasosta löytyy tämän oppaan kohdasta Eurooppalainen viitekehys).
- Ilmoittaudu WebOodilla kaikille haluamillesi opintojaksoille ohjelman antamien ohjeiden mukaisesti. Tarkasta lukujärjestyksestä (viimeinen sarake), mitä lisätietoja ilmoittautuessa pitää antaa WebOodin Lisätietoja-kenttään. Lisätietoina voidaan pyytää esim. yo-arvosanaa kyseisessä kielessä tai tietoa siitä, oletko opiskellut alkavaa kieltä aiemmin.
- **Muista tarkistaa, että WebOodissa on käyttämäsi sähköpostiosoite, sillä opettajat tiedottavat opiskelijoille opintojakson aloittamisesta sähköpostitse.** Tarkkaile siis ilmoittautumisajan päätyttyä sähköpostiasi!

OLE LÄSNÄ ENSIMMÄISELLÄ TUNNILLA! Saat kaiken opintojaksoa koskevan tärkeän informaation.

Kielikeskuksessa aamun ensimmäiset tunnit alkavat klo 8.30 ja päättyvät klo 10.00. Muut tunnit alkavat normaalisti, esim. klo 10.15, 12.15 jne.

Kielten kuulustelut ja niihin ilmoittautuminen

Kielten kuulusteluja järjestettäessä noudatetaan LUT:n kuulustelujohtosääntöä. Opintojaksoille ilmoittautuminen ei ole samalla kuulusteluihin ilmoittautuminen, vaan kuulusteluihin on ilmoittauduttava erikseen.

Kielten ja viestinnän opintojaksojen kuulusteluja ovat kirjalliset kuulustelut, suulliset kokeet ja kuullunymmärtämiskokeet. Tarkasta opintojaksokuvauksesta kohdasta Suoritustavat, mitä kuulusteluja opintojaksoon kuuluu.

Opintojaksojen kuulustelut pidetään LUT:n kuulustelujärjestyksessä ilmoitettuina päivinä aikavälillä 12.00–16.00. Kuulusteluihin ilmoittautumisaika alkaa neljä viikkoa ennen kuulustelupäivää. Tieto kuulustelusaleista julkaistaan opintotoimiston [www-sivuilla](http://www.sivuilla). Kuulustelusaleista tiedotetaan www-sivujen lisäksi myös kolmannen kerroksen aulassa sekä kielikeskuksen aulassa olevilla ilmoitustauluilla sekä kielikeskuksen aulan näytöillä.

Kuulusteluihin ilmoittaudutaan WebOodilla vähintään viikkoa ennen kuulustelua. Ilmoittautumisen voi perua kaksi työpäivää ennen kuulustelua.

Kielten kirjalliset kuulustelut kestävät kaksi tuntia, lukuun ottamatta englannin lukukursseja (FV11A2201 Technical English Reading Course ja FV11A2600 Business English Reading Course), joiden kuulustelut kestävät vain 90 min. Kuullunymmärtämiskokeille on varattu 60 minuuttia. Suullisten kokeiden kesto vaihtelee opintojaksosittain.

Opintosuoritusten arviointi ja rekisteröinti

Opintojakson tavoitteet, sisältö ja arvosteluperiaatteet selvitetään ensimmäisellä oppitunnilla. Useilla opintojaksoilla opintosuoritusten arvioinnissa käytetään tentin ohella ns. jatkuvaa arviointia. Jos opettaja saa jatkuvan arvioinnin perusteella opiskelijan edistymisestä ja tavoitteiden saavuttamisesta riittävän hyvän kuvan, opiskelija saa arvosanan ilman kuulustelua. Muussa tapauksessa arvosana määräytyy tentin perusteella tai muulla opettajan kanssa sovitulla tavalla. Arvosanaa on mahdollisuus korottaa tentissä tai muulla opettajan ilmoittamalla tavalla.

Opintosuoritukset arvostellaan asteikolla 0–5 tai hyväksytyt/hylätyt-periaatteella. Arvosteluperiaate on mainittu opintojakson kurssikuvauksessa.

Tutkintoasetuksen edellyttämä toisen kotimaisen kielen taito arvostellaan arvosanoilla hyvä (H) ja tyydyttävä (T). Suullinen ja kirjallinen taito arvostellaan erikseen.

Opintosuoritukset tallennetaan opintorekisteriin opintotoimistossa. Opintojaksojen arvosanat ovat nähtävissä kielikeskuksen käytävällä kielikohtaisilla ilmoitustauluilla.

Säädökset ja seuraamukset vilppitapauksissa

Jos kielikeskuksen opettaja huomaa tai perustellusti epäilee opintosuorituksessa (esim. kuulustelu tai muu opintosuoritus) tehdyn vilppiä (koskee myös plagiointia), hän ilmoittaa asiasta kirjallisesti opiskelijalle, kielikeskuksen esimiehelle, yliopiston hallintojohtajalle ja opiskelijan oman tiedekunnan dekaanille.

Hallintojohtaja harkitsee yhdessä rehtorin kanssa kussakin tapauksessa sovellettavan kurinpitomenettelyn. Tarvittaessa asia viedään hallituksen päätettäväksi ja opiskelija voidaan erottaa yliopistosta määräajaksi. Lisäksi vaihto-opiskelijoiden osalta asiasta ilmoitetaan opiskelijan kotiyliopistoon.

Yliopistosta määräajaksi erottaminen tarkoittaa käytännössä opiskelijan merkitsemistä opiskelijarekisteriin kirjoilta poistetuksi. Lisäksi opiskelijan atk-tunnukset suljetaan ja yliopiston kulkulupa poistetaan. Erottamisen ajalta ei voi saada opintotukea.

Kielten itseopiskelu

Kielikeskuksen itseopiskelimo (h. 14020) tarjoaa mahdollisuudet kielten itsenäiseen opiskeluun. Itseopiskelimo on kaksi tietokonetta, joista löytyy itseopiskeluun tarkoitettuja ohjelmia ja muuta materiaalia. Tietokoneissa on kuulokemikrofonit ja äänitysohjelmat, joilla vastausten äänittäminen kieliharjoituksiin liittyviin tehtäviin on helppoa. Tietokoneissa on myös kielitaitotason itsearviointiin soveltuva Dialang-ohjelma.

Opettajilta saat parhaiten tietää, mitä itseopiskelumateriaalia kussakin opintojaksossa voidaan hyödyntää, ja he neuvovat tarvittaessa oppimateriaalin valinnassa.

Kielikeskuksen itseopiskelumahdollisuudet ovat myös henkilökunnan käytössä!

Muulla suoritettut kieli- ja viestintäopinnot

Opetuksen ja opiskelun ohjeiden mukaan muussa kotimaisessa tai ulkomaisessa yliopistossa tai muussa oppilaitoksessa suoritettujen kieli- ja viestintäopintojen hyväksilukuanomukset osoitetaan koulutusohjelman johtajalle. Kielikeskus päättää vain muulla kuin muodollisessa koulutuksessa hankitun osaamisen hyväksiluvusta kielten osalta.

Aiemmin hankitun kieli- ja viestintätaidon osoittaminen

Ruotsin kielessä aiemmin hankitun osaamisen voi osoittaa ruotsin kielikokeella (Språkprov för teknologer / Språkprov för ekonomie studerande). Lisätietoja saa ruotsin lehtorilta.

Jos haluat osoittaa aiemmin hankitun osaamisesi suomenkielisessä viestinnässä tai vieraisa kielissä, ota yhteys osastosihteeriiin, h. 14003, puh. (05) 621 2201.

Kielitodistukset

Kielikeskus antaa kielitodistuksia LUT:n opiskelijoille joko opintosuoritusten tai kielikokeen perusteella. Kun tarvitset kielitodistuksen, ota yhteys hyvissä ajoin kielikeskuksen osastosihteeriiin, h. 14003, puh. (05) 621 2201.

Ellet ole opiskellut kieliä LUT:ssa, sinun on osoitettava osaamisesi kielikokeessa. Kielikokeita järjestetään kielitodistuksia varten sekä syys- että kevätlukukaudella.

Kielten ja viestinnän opinnot koulutusohjelmittain

Opetuksen ja opiskelun ohjeiden mukaan opiskelijan tulee alemmaa tai ylempää korkeakoulututkintoa varten osoittaa saavuttaneensa vähintään yhden vieraan kielen sellaisen taidon, joka mahdollistaa oman alan kehityksen seuraamisen ja kansainvälisessä ympäristössä toimimisen. Alemman korkeakoulututkinnon tavoitteena on riittävä viestintä- ja kielitaito, ylemmän hyvä viestintä- ja kielitaito.

Kieli- ja viestintäopinnot sijoittuvat tutkinnoissa tyypillisesti yleisopintoihin. Yleisopintojen lisäksi kieliopinnot voi tutkinnossa sijoittaa valinnaisiin opintoihin.

Alkeista alkavia vieraiden kielten opintojaksoja ovat Saksan peruskurssi 1, Espanjan peruskurssi 1 ja Ranskan peruskurssi 1 sekä Venäjä 1, Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille ja Chinese 1. Alkeista alkavien kurssien hyväksyminen tutkintoihin vaihtelee tiedekunnittain.

- Kauppatieteiden tiedekunnan opiskelijoiden pakollisiin kieliopintoihin hyväksytään myös kaikki kielten alkavan tason opintojaksot.
- Teknillisen tiedekunnan opiskelijoiden pakollisiin kieliopintoihin alkavien kielten opintojaksoista **hyväksytään opinnot jatkokurssi 1 -tasolta alkaen, niin että pakollisten**

kieliopintojen kokonaismäärä täyttyy (Saksan jatkokurssi 1, Espanjan jatkokurssi 1, Ranskan jatkokurssi 1).

- Teknistaloudellisen tiedekunnan opiskelijat eivät voi sisällyttää alkavien kielten opintojaksoja pakollisiin kieliopintoihinsa.

Poikkeuksen yllä mainittuun sääntöön muodostavat:

- alkeista alkavat FV14A1200 Venäjä 1-, FV14A1201 Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille- ja FV19A1000 Chinese 1 -opintojaksot, jotka hyväksytään pakollisiin kieliopintoihin myös kaikissa teknillisen tiedekunnan koulutusohjelmissa.

Espanjan opintojakso FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto (aiemmin FV16A1250 Espanjan perussanasto) ja ruotsin FV13A0100 Prepkurs EIVÄT KELPAA PAKOLLISIIN KIELIOPINTOIHIN missään koulutusohjelmassa.

Ruotsin kielessä pakollisia opintojaksoja ovat:

- FV13A1200 Teknisk svenska (tekniikan kandidaatin tutkinto) ja
- FV13A1400 Ekonomisvenska (kauppatieteen kandidaatin tutkinto).

Tuotantotalouden koulutusohjelmassa opiskelevat voivat valita kumman opintojakson suorittavat.

Tekniikan koulutusohjelmat

Energiatekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksyttävien pakollisten kieliopintojen määrä on 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä 4 op opiskelijan valinnan mukaan).
- Koulutusohjelman opiskelijoille suositellaan saksan, ranskan tai venäjän opiskelua.
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan integroituna energiatekniikan kandidaatintyöhön kuuluvaan seminaariin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksytään kieliopintoja pakollisiin yleisopintoihin 4 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Viestinnän opintojakso FV18A4500 Tiedeviestintä on diplomi-insinöörin tutkinnon vaihtoehtoisissa yleisopinnoissa valittavissa oleva opintojakso.

Sähkötekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Lisäksi vaihtoehtoisin yleisopintoihin voi sisällyttää 2 op vieraan kielen opintoja.
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan sähkötekniikan kandidaatintyön seminaariin integroituna.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 2 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Lisäksi vaihtoehtoisin yleisopintoihin voi sisällyttää 4 op vieraan kielen opintoja.

- Viestinnän opintojakso FV18A4500 Tiedeviestintä 1-2 opintopisteen laajuisena kuuluu diplomi-insinöörin tutkinnon

Ympäristötekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksyttävien pakollisten kieliopintojen määrä on 8 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 6 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan integroituna ympäristötekniikan kandidaatintyöhön kuuluvaan seminaariin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon hyväksytään kieliopintoja pakollisiin yleisopintoihin 4 opintopistettä (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Vaihtoehtoisin yleisopintoihin voidaan lisäksi hyväksyä 4 opintopistettä kieliopintoja.
- Viestinnän opintojakso FV18A4500 Tiedeviestintä 1-2 opintopisteen laajuisena kuuluu diplomi-insinöörin tutkinnon pakollisiin yleisopintoihin.

Kemiantekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan integroituna kemiantekniikan kandidaatintyöhön kuuluvaan seminaariin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon kuuluu 4 opintopistettä kieliopintoja (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).

Konetekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 6 opintopistettä (ruotsia/suomea 2 op + yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan 4 op).
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op on pakollinen tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopinnoissa. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan integroituna konetekniikan kandidaatintyöhön kuuluvaan seminaariin.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon kuuluu 4 opintopistettä kieliopintoja (yhtä vierasta kieltä opiskelijan valinnan mukaan).
- Valinnaisiin opintoihin voidaan sijoittaa myös opintojakso FV18A4500 Tiedeviestintä.

Tuotantotalouden koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy kieliopintoja 2 opintopistettä toista kotimaista kieltä (ruotsia (Teknisk svenska tai Ekonomisvenska) / suomea)
- Englannin opintojakso FV11A4800 English Communication for Business and Management I. Mikäli opiskelija ei ole opiskellut englantia 2. asteen yleissivistävässä koulutuksessa pitkänä

tai keskipitkänä kielenä, englannin tilalle tulee anoa jokin muu vieras kieli LUT:n valikoimasta. Koulutusohjelma määrittelee vaadittavan taitotason.

- Viestinnän opintojakso FV18A3001 Talouselämän viestintä 3 op.

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Teollinen markkinointi ja kansainvälinen liiketoiminta -pääaineessa kieliopintoja voi valita 4–6 opintopistettä vaihtoehtoisin opintoihin.

Tietotekniikan koulutusohjelmat

Tekniikan kandidaatin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy 2 op toisen kotimaisen kielen opintoja (ruotsia/suomea).
- Englannin opintojakso FV11A4400 English Communication for Engineering Professionals I 4 op.
- Viestinnän opintojakso FV18A2800 Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä 3 op kuuluu tekniikan kandidaatin tutkinnon yleisopintoihin. FV18A4001 Tekniikan tutkimusviestintä 2 op suoritetaan integroituna kandidaatintyöhön kuuluvaan seminaariin

Diplomi-insinöörin tutkinto:

- Tutkintoon sisältyy englannin kieliopintoja 4 op, jotka valitaan seuraavista:
 - FV11A8900 Academic Writing 4 op
 - FV11A6204 English for Professional Meetings 2 op
 - FV11A8400 English Communication for Engineering Professionals II 4 op

Kauppatieteen koulutusohjelmat

Kauppatieteen opiskelijat voivat sisällyttää pakollisiin kielten opintoihin myös alkeista alkavia vieraiden kielten opintojaksoja (Ranskan/Saksan/Espanjan alkeiskurssit 1, Venäjä 1, Chinese 1).

Kauppatieteen kandidaatin tutkinto:

- Ruotsin kielen kielikoe FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande (I:n tai e:n kirjoittajille) tai FV13A1400 Ekonomisvenska on pakollinen kaikille kauppatieteen kandidaatin tutkintoa suorittaville opiskelijoille paitsi tradenomeille, jotka ovat jo tutkinnossaan saavuttaneet asetuksen edellyttämän ruotsin kielen taidon. Edellä mainituista suorituksista saa kahden opintopisteen lisäksi merkinnän suoritetusta pakollisen toisen kotimaisen kielen kokeesta.
- Pakollisiin kieliopintoihin **ei voi missään pääaineessa sisällyttää opintojaksoa FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto eikä opintojaksoa FV13A0100 Prepkurs.**
- HUOM! Kukin kieliopintokokonaisuus (kandidaatin tutkinnossa 9 op, maisterin 6 op) on opiskeltava SAMAA KIELTÄ. Maisterin tutkinnon kieli ei saa olla sama kuin kandidaatin tutkinnon kieli.

Pakolliset kieli- ja viestintäopinnot 17 op

		vsk	op
A130A0650	Yrityksen viestintä ja ekonomin viestintätaidot*)	1	6
FV13A1400	Ekonomisvenska	II-III	2
	Kieliopinnot	I-III	9

*) Ei kielikeskuksen järjestämä opintojakso

Kauppatieteen maisterin tutkinto:

- HUOM! Kieliopinnoissa on opiskeltava SAMAA KIELTÄ vaadittava 6 op:n kokonaisuus.
- Pakollisiin kieliopintoihin **ei voi missään pääaineessa sisällyttää opintojaksoa FV16A1251 Espanjan kielen ydinsanasto eikä opintojaksoa FV13A0100 Prepkurs.**

	<i>vsk</i>	<i>op</i>
Kieliopinnot	I-II	6

Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito

Opiskelijan tulee alemmaa tai ylempää korkeakoulututkintoa varten osoittaa saavuttaneensa suomen/ruotsin kielen kirjallisen ja suullisen taidon, joka perustuu julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annettuun lakiin 424/2003 ja suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa annettuun asetukseen 481/2003. Tämä ei koske opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä ulkomailla tai muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä.

Opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi, on osallistuttava ruotsin kielen opetukseen seuraavasti:

	Tekniikka	Kauppatieteet
Pakollinen opintojakso	<p>Tekniikan kandidaatiksi opiskelevat suorittavat ensimmäisenä tai toisena opintovuotenaan opintojakson FV13A1200 Teknisk svenska, josta he saavat merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003).</p> <p>HUOM! Tuotantotalouden koulutusohjelmassa opiskelevat voivat valita, suorittavatko pakollisena ruotsin opintojaksona Teknisk svenskan vai Ekonomisvenskan.</p> <p>Teknisk svenska -opintojaksolle voivat osallistua suoraan ne, jotka ovat kirjoittaneet ylioppilaskirjoituksissa vähintään c:n tai joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on yli 7. Muille suositellaan ensin kertauskurssia FV13A0100 Prepkurs tai ruotsin kielen taitojen kehittämistä itseopiskelun avulla.</p>	<p>Kauppatieteiden kandidaatiksi opiskelevat suorittavat toisena opintovuotenaan opintojakson FV13A1400 Ekonomisvenska, josta he saavat merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003).</p> <p>Ekonomisvenska-opintojaksolle voivat osallistua suoraan ne kauppatieteiden (tai tuotantotalouden koulutusohjelmassa tekniikan) kandidaatin tutkintoa suorittavat, jotka ovat kirjoittaneet ylioppilaskirjoituksissa vähintään c:n tai joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on yli 7. Muille suositellaan ensin kertauskurssia FV13A0100 Prepkurs tai ruotsin kielen taitojen kehittämistä itseopiskelun avulla.</p>
Kielikoe	<p>Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi suorittaa 1. tai 2. opintovuotenaan ruotsin kielen kielikokeen FV13A1600 Språkprov för teknologer. Hyväksytystä suorituksesta opiskelija saa merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003).</p> <p>Kielikoe FV13A1600 Språkprov för teknologer järjestetään kaksi kertaa lukuvuodessa, ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluvuikolla (kts. kuulustelujärjestys).</p>	<p>Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi 2. opintovuotenaan suorittaa ruotsin kielen kielikokeen FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande. Hyväksytystä suorituksesta opiskelija saa merkinnän toisen kotimaisen kielen kokeesta ja kaksi opintopistettä (laki 424/2003, asetus 481/2003).</p> <p>Kielikoe FV13A1800 Språkprov för ekonomie studerande järjestetään kaksi kertaa lukuvuodessa, ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluvuikolla (kts. kuulustelujärjestys).</p>

Kielikokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa. Kielikoe on kaksiosainen. Kirjalliseen kuulusteluun ilmoittaututaan normaalin tentti-ilmoittautumiskäytännön mukaan, vähintään viikkoa ennen koetta. Kirjallisen kuulustelun hyväksytysti suorittaneille ilmoitetaan suullisen kokeen ajankohta koetulosten yhteydessä. Kielikokeeseen ei ole valmista opiskelumateriaalia, vaan opiskelija osoittaa kokeessa senhetkisen osaamisensa. Kielikokeessa saa käydä vain kerran.

Kielikeskuksen opintojaksotarjontaan kuuluu sekä tekniikan että kauppatieteiden opiskelijoille suunnattu kertauskurssi **FV13A0100 Prepkurs**. Kertauskurssi on tarkoitettu ennen pakollista opintojaksoa FV13A1200 Teknisk svenska tai FV13A1400 Ekonomisvenska ei-ylioppilaille, joiden ruotsin kielen taito ei vastaa lukiotietoja, ylioppilaskirjoituksissa ruotsista arvosanan a tai b saaneille tai ruotsin kielen ylioppilaskirjoituksissa kirjoittamatta jättäneille, joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on 7 tai sen alle. Ruotsin kielen taitoa voi kehittää myös itsenäisesti opiskellen. Lisätietoja itseopiskelumahdollisuuksista saa ruotsin opettajilta.

Opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on ruotsi, on osallistuttava suomen kielen opetukseen seuraavasti:

Opiskelija, jonka koulusivistyskieli on ruotsi, suorittaa oman koulutusohjelmansa edellyttämän pakollisen viestinnän opintojakson lisäksi suomen kielikokeen. Siinä on sekä kirjallinen että suullinen osa.

Suomen kielen kielikoe

Kirjallinen kuulustelu järjestetään ensimmäisen ja kolmannen periodin jälkeisellä kuulusteluviikolla. Ilmoittautuminen kielikokeeseen (FV18A8000 Suomen kielen kielikoe) tapahtuu WebOodilla normaalin tenttikäytännön mukaan, vähintään viikkoa ennen kielikoetta.

Kirjallisen kuulustelun hyväksyttävästi suorittaneille ilmoitetaan suullisen kokeen ajankohta koetulosten yhteydessä. Kielikokeesta saa kaksi opintopistettä. Kielikokeessa saa käydä vain kerran. Kielikokeesta vastaava opettaja on lehtori Elina Häkkinen.

Kypsyysnäyte

Tekniikan ja kauppatieteen kandidaatin tutkinnot

Kandidaatin tutkintoon vaaditaan kypsyysnäyte, jolla opiskelija osoittaa perehtyneisyyttä kandidaatintyön alaan sekä suomen tai ruotsin kielen taitoa. Kypsyysnäyte kirjoitetaan sillä kotimaisella kielellä, jolla opiskelija on Suomessa saanut koulusivistyksensä. Jos opiskelija on saanut koulusivistyksensä jollain muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, koulutusohjelman johtaja määrää kypsyysnäytteen kielen. Kypsyysnäyte tarkastetaan tässä tapauksessa vain sisällön osalta.

Opiskelija kirjoittaa kypsyysnäytteen ilman lähdeaineistoa valvonnan alaisessa koetilaisuudessa tehtyään kandidaatintyön tai kandidaatintutkielman. Kielikeskuksen suositus on, että kypsyysnäyte kirjoitetaan viimeistään viisi viikkoa ennen ajateltua valmistuspäivää. Kypsyysnäytteessä opiskelijan on osoitettava sekä oman tieteenalansa hallintaa että erityisesti hyvää äidinkielen taitoa. Kandidaatintyön tai -tutkielman ohjaaja tarkastaa kypsyysnäytteen sisällön ja yliopiston hyväksymä kielentarkastaja kielen osalta. Kielikeskuksen kypsyysnäytteiden tarkastajat tiedekunnittain on ilmoitettu kielikeskuksen [www-sivuilla](http://www.sivuilla).

Opiskelijalle annetaan koetilaisuuden alussa hänen kandidaatintyöhönsä tai -tutkielmaansa liittyen yksi tai useampia aiheita, joista hänen tulee valita yksi. Tästä aiheesta on kirjoitettava essee- tai artikkelityyppinen kirjoitus, ei tenttivastausta. Kirjoituksen lukijaksi on ajateltava henkilö, joka tuntee kyseisen tieteenalan yleistä ajattelutapaa, mutta ei ole erityisesti perehtynyt käsiteltävään asiaan. Kirjoittaja ei saa edellyttää, että lukija on tutustunut hänen tutkielmaansa, vaan lukijan on voitava ymmärtää kirjoitus itsenäisenä työnä.

Ohjeita kypsyysnäytteen kirjoittajille:

Kypsyysnäytteen alkuun merkitään seuraavat tunnistetiedot:

- kirjoittajan nimi
- opiskelijanumero
- tiedekunta ja koulutusohjelma
- kirjoittamispäivämäärä
- aiottu valmistumispäivämäärä
- professorin nimi

Kirjoituksessa on oltava selkeä rakenne ja jäsenys. Sen kieliasuun, ilmaisun selkeyteen ja ymmärrettävyyteen sekä normien mukaiseen oikeinkirjoitukseen on kiinnitettävä erityistä huomiota. Aiheen käsittelyssä tulee olla selvä alku ja loppu. Kirjoituksen on edettävä tekstin varassa, ei esimerkiksi taulukoiden tai kaavioiden. Otsikko on merkittävä näkyviin – kielentarkastaja ei muuten voi tietää, pysyykö kirjoittaja asiassa.

Kypsyysnäyte voidaan kirjoittaa kirjaston Origo tenttiakvaariossa tietokoneella tai tenttitilaisuudessa käsin. Tietokoneella kirjoitettaessa kypsyysnäytteen ohjepituus on vähintään kaksi sivua rivivälillä 1,5 kirjoitettuna (fontti Arial, 12 pt). Tarkemmat ohjeet kypsyysnäytteen tietokoneella kirjoittamiseen löytyvät kielikeskuksen www-sivuilta.

Käsin kirjoitettaessa käsialan on oltava helppolukuista (voi käyttää myös tekstausta) ja sanojen sekä isojen ja pienten kirjainten on erotuttava toisistaan. Kappaleiden vaihtuminen osoitetaan jättämällä tekstiin tyhjä rivi. Käsin kirjoitetun kypsyysnäytteen ohjepituus on noin yksi konseptiarikki eli 3–4 sivua joka riville kirjoitettuna. Kirjoittajan on tarkistettava tekstinsä ennen sen luovuttamista.

Diplomi-insinöörin ja kauppatieteen maisterin tutkinnot

Diplomi-insinöörin ja kauppatieteen maisterin tutkintoon vaaditaan kypsyysnäyte, jolla tarkistetaan opiskelijan perehtyneisyys diplomityön tai tutkielman alaan sekä suomen tai ruotsin kielen taito. Kypsyysnäyte kirjoitetaan sillä kotimaisella kielellä, jolla opiskelija on Suomessa saanut koulusivistyksensä. Jos opiskelija on saanut koulusivistyksensä jollain muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, koulutusohjelman johtaja määrää kypsyysnäytteen kielen. Kypsyysnäyte tarkastetaan tässä tapauksessa vain sisällön osalta.

Jos opiskelija on osoittanut suomen tai ruotsin kielen taidon kandidaatin tutkinnon tai muun aiemmin suoritettua korkeakoulututkinnon yhteydessä, kypsyysnäyte tarkastetaan vain sisällön osalta. Tällöin kypsyysnäytteeksi voidaan katsoa koulutusohjelman johtajan päätöksellä myös opinnäytteeseen liittyvässä seminaarissa esitettävä yhteenveto opinnäytteestä. Koulutusohjelmissa voi olla kypsyysnäytteestä myös muu korvaava menettely.

Jos opiskelija ei ole suorittanut kypsyysnäytettä kandidaatin tutkinnossa tai muussa aiemmin suoritettussa korkeakoulututkinnossa, kirjoitetaan kypsyysnäyte valvotussa tilaisuudessa ilman lähdeaineistoa. Tällöin kypsyysnäytteestä tarkastetaan sisällön lisäksi myös kieli. Kielen tarkastaa yliopiston hyväksymä kielentarkastaja. (Kts. tarkemmat ohjeet kandidaatin tutkielman kypsyysnäytteen kohdalta.)

Eurooppalainen viitekehys

Eurooppalainen viitekehys (Common European Framework) on Euroopan neuvoston kehittämä kielten oppimisen, opetuksen ja arvioinnin yleiseurooppalainen kehys, joka määrittelee ja kuvaa kielitaidon kuutta taitotasoa asteikolla A1–C2.

Viitekehys toimii sekä opiskelijan itsearvioinnin että kielikurssien suunnittelun perustana. Kielikeskuksessa sekä ruotsin että vieraiden kielten opintojaksot on asetettu taitotasoasteikolle. Taitotaso on ilmoitettu kielikeskuksen suomenkielisissä opintojaksojen kuvauksissa kohdassa taitotaso ja englanninkielisissä kuvauksissa kohdassa CEF Level. Opintojakson taitotasoista on voitu ilmoittaa lähtötaso, tavoitetaso tai opetustaso.

Ohessa on eurooppalaisen viitekehyksen itsearviointitaulukko, jonka avulla opiskelija voi arvioida omaa kielitaitoaan karkeasti ja määrittää, mikä opintojakso kielipalvelujen tarjonnasta parhaiten sopii hänen kielitaitonsa tasolle. Kielitaitoa voi arvioida myös käyttämällä Dialang-ohjelmaa, joka löytyy www-osoitteesta <http://www.dialang.org>. Dialang-ohjelmaa voi käyttää LUT:ssä opetetuista kielistä englannin, ruotsin, saksan, ranskan, espanjan ja suomen taitotason arviointiin. Dialang-ohjelman voi asentaa omalle tietokoneelleen, ja se löytyy myös valmiiksi asennettuna kielipalvelujen itseopiskelimesta (14020) ja kirjaston Origon Sini- ja Cosini-tietokonealuokista.

Taitavan kielenkäyttäjän taso	C2	Ymmärtää yleensä vaikeuksista kaikenlaista puhuttua ja kirjoitettua kieltä. Osaa yhdistellä tietoja erilaisista puhutuista ja kirjoitetuista lähteistä ja rakentaa niissä esitetyistä perusteluista ja selostuksista sisällöllisesti yhtenäisen esityksen. Pystyy ilmaisemaan ajatuksiaan spontaanisti, erittäin sujuvasti ja täsmällisesti. Pystyy erottamaan merkitysvivahteet mutkikkaissakin tilanteissa.
	C1	Ymmärtää erityyppisiä vaativia, pitkäköjiä tekstejä ja tunnistaa piilomerkityksiä. Pystyy esittämään ajatuksiaan sujuvasti ja spontaanisti ilman havaittavia vaikeuksia ilmausten löytämisessä. Käyttää kieltä joustavasti ja tehokkaasti sekä sosiaalisin että myös opintoihin ja ammattiin liittyviin tarkoituksiin. Pystyy tuottamaan monimutkaisia aiheita käsittelevää selkeää, hyvin rakentunutta ja yksityiskohtia sisältävää tekstiä. Osaa jäsentää tekstiä ja edistää sen sidosteisuutta esimerkiksi käyttämällä sidossanoja.
Itsenäisen kielenkäyttäjän taso	B2	Ymmärtää pääajatuksen konkreetteja ja abstrakteja aiheita käsittelevistä monitahoisista teksteistä, myös oman erityisalansa käsittelystä. Viestiminen on niin sujuvaa ja spontaania, että hän pystyy säännölliseen vuorovaikutukseen syntyperäisten kanssa ilman, että se vaatii kummaltakaan osapuolelta ponnisteluja. Pystyy tuottamaan selkeää, yksityiskohtaista tekstiä hyvinkin erilaisista aiheista, esittämään mielipiteensä jostakin ajankohtaisesta asiasta ja selittämään eri vaihtoehtojen edut ja haitat.
	B1	Ymmärtää pääkohdat selkeistä yleiskielisistä viesteistä, joita esiintyy usein esimerkiksi työssä, koulussa ja vapaa-aikana. Selviytyy useimmissa tilanteista matkustaessaan kohdekielillä alueilla. Pystyy tuottamaan yksinkertaista, johdonmukaista tekstiä tutuista tai itseään kiinnostavista aiheista. Pystyy kuvaamaan kokemuksia ja tapahtumia, unelmia, toiveita ja tavoitteita. Pystyy perustelemaan ja selittämään lyhyesti mielipiteitä ja suunnitelmia.
Peruskielitaito	A2	Ymmärtää lauseita ja usein käytettyjä ilmauksia, jotka liittyvät tavallisimpiin arkipäivän tarpeisiin: kaikkein keskeisin häntä itseään ja perhettä koskeva tieto, ostosten teko, paikallistieto, työ. Pystyy viestimään yksinkertaisissa ja rutiininomaisissa tehtävissä, jotka edellyttävät yksinkertaista tiedonvaihtoa tutuista, jokapäiväisistä asioista. Pystyy kuvailemaan yksinkertaisesti omaa taustaansa, lähiympäristöään ja välittömiä tarpeitaan.
	A1	Ymmärtää ja käyttää tuttuja arkipäivän ilmauksia ja perustason sanontoja, joiden tavoitteena on yksinkertaisten, konkreettisten tarpeiden tyydyttäminen. Pystyy vastaamaan itseään koskeviin kysymyksiin ja kysymään vastaavia kysymyksiä muilta, esimerkiksi missä he asuvat, keitä he tuntevat ja mitä heillä on. Pystyy käymään yksinkertaisia keskusteluja, jos puhekuppani puhuu hitaasti ja selvästi ja on valmis auttamaan.

Lähde: Eurooppalainen Viitekehys: Kielten oppimisen, opettamisen ja arvioinnin yhteinen eurooppalainen viitekehys. WSOY 2003. ISBN: 951-0-27700-2.

Proficient User	C2	Can understand with ease virtually everything heard or read. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.
	C1	Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.
Independent User	B2	Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.
	B1	Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes & ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.
Basic User	A2	Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.
	A1	Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

Lähde: http://culture2.coe.int/portfolio/documents_intro/common_framework.html

Kielikeskuksen tuottamat opintojaksot 2011 - 2012

Englanti

		<i>op</i>
FV11A2201	Technical English Reading Course	2
FV11A2600	Business English Reading Course	2
FV11A4400	English Communication for Engineering Professionals I	4
FV11A4800	English Communication for Business and Management I	5
FV11A6204	English for Professional Meetings and Discussions	2
FV11A6500	Presenting in English	2
FV11A8400	English Communication for Engineering Professionals II	4
FV11A8800	English Communication for Business and Management II	6
FV11A8900	Academic Writing in English	4
FV11A9350	English Clinic for Researchers and PhD Students	5

Saksa

		<i>op</i>
FV12A1210	Saksan peruskurssi 1	2
FV12A1220	Saksan peruskurssi 2	2
FV12A1410	Saksan jatkokurssi 1	2
FV12A1420	Saksan jatkokurssi 2	2
FV12A1611	Työelämän saksaa	2
FV12A3300	Info Deutschland	2
FV12A5202	Saksan itseopiskelukurssi	1 - 2
FV12A5600	Deutsch und Technik	1 - 2
FV12A7113	Wirtschaftsdeutsch	4

Ruotsi

		<i>op</i>
FV13A0100	Prepkurs	2
FV13A1200	Teknisk svenska	2
FV13A1400	Ekonomisvenska	2
FV13A1600	Språkprov för teknologer	2
FV13A1800	Språkprov för ekonomie studerande	2

Venäjä

		<i>op</i>
FV14A1200	Venäjä 1	3
FV14A1201	Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille	4
FV14A1400	Venäjä 2	3
FV14A1600	Työelämän venäjää	3
FV14A1801	Venäjän sijamuodot	3
FV14A4200	Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	3
FV14A4500	Kaupallisen venäjän viestintää	3
FV14A4801	Talouselämän ja tekniikan venäjän lukukurssi	4

Ranska

		<i>op</i>
FV15A1210	Ranskan peruskurssi 1	2
FV15A1220	Ranskan peruskurssi 2	2
FV15A1410	Ranskan jatkokurssi 1	2
FV15A1420	Ranskan jatkokurssi 2	2
FV15A5301	Français de la vie économique et professionnelle	3
FV15A6003	Cours interculturel	4
FV15A9301	Ranskan itseopiskelukurssi tekniikan ja kauppatieteiden opiskelijoille	1 - 4

Espanja

		<i>op</i>
FV16A1210	Espanjan peruskurssi 1	2
FV16A1220	Espanjan peruskurssi 2	2
FV16A1410	Espanjan jatkokurssi 1	2
FV16A1420	Espanjan jatkokurssi 2	2
FV16A1602	Työelämän espanjaa	3
FV16A3201	Español de negocios	3
FV16A5202	Curso intercultural entre Finlandia y España	4

Suomi ja viestintä

		<i>op</i>
FV18A2800	Tekniikan puhe- ja kirjoitusviestintä	3
FV18A3001	Talouselämän viestintä	3
FV18A4001	Tekniikan tutkimusviestintä	2
FV18A4500	Tiedeviestintä	1 - 2
FV18A9101	Finnish 1	2
FV18A9201	Finnish 2	2
FV18A9301	Finnish 3	2

Kulttuurienvälinen viestintä

		<i>op</i>
FV18A6000	Johdatus kulttuurienväliseen viestintään	4

Kiina

		<i>op</i>
FV19A1000	Chinese 1	3
FV19A2000	Chinese 2	3
FV19A3500	Business Chinese	3
FV19A5000	Chinese for Oral Communication	3

Englanti

English is the world's language for business, science and the electronic media. Proficient English is expected of all graduates entering the workplace.

Instructions for planning English studies:

1. **Read the course descriptions carefully.**

Please make sure you are eligible for the course you are applying to.

2. **Apply to only one course per semester or period.**
3. **If necessary, give additional information to support your application.**
Use the section marked Lisätietoja / Additional information.
4. **Make sure you have sufficient time to study.**

Many courses are based on continuous assessment, which means that you have to be present, in class, most of the time. Avoid double booking lectures and language courses.

Policies:

1. **Students must attend the first class to keep their place on the course.**
If you are not present at the first lesson your place may be awarded to another student.
2. **As a courtesy, please inform the teacher immediately if you are unable to take a place on a course that has been offered to you.**
3. **Students are expected to attend classes regularly, take an active part in class activities and complete all assignments. All assignments must be completed to be eligible to sit the exam.** Pay attention to any attendance requirements.
4. **Plagiarism will not be tolerated.**

Students are expected to act responsibly and adhere to normal standards of academic honesty and professionalism.

The following table gives students an idea of what courses are available and in which year of studies the courses should be taken. Most courses are offered on a non-stop basis, meaning that they are available during both the fall and spring semesters.

English courses, their study points and their CEF levels

Degree	Recommended Year	Engineering students	Business students
Bachelor's	1 or 2	FV11A2201 Technical English Reading Course (2 ECTS / CEF level: B2-B2+)	FV11A2600 Business English Reading Course (2 ECTS/ CEF level: B2-B2+)
	1-3	FV11A4400 English Communication for Engineering Professionals I (4 ECTS / CEF level: B2-C1)	FV11A4800 English Communication for Business and Management I (5 ECTS/entry CEF level: B2 minimum)
	2 or 3	FV11A6500 Presenting in English (2 ECTS / CEF level: B2 and above)	FV11A6500 Presenting in English (2 ECTS / CEF level: B2 and above)
Master's	1 or 2	FV11A8400 English Communication for Engineering Professionals II (4 ECTS / CEF level: B2-C1+)	FV11A8800 English Communication for Business and Management II (6 ECTS / entry CEF level: B2-C1)
	1 or 2	FV11A8900 Academic Writing in English (4 ECTS / CEF level: B2-C1)	FV11A8900 Academic Writing in English (4 ECTS / CEF level: B2-C1)
	1 or 2	FV11A6204 English for Professional Meetings and Discussions (2 ECTS / CEF level: B2 and above)	FV11A6204 English for Professional Meetings and Discussions (2 ECTS) (2 ECTS / CEF level: B2 and above)
Doctoral	--	FV11A9350 English Clinic for Researchers and Doctoral Students (5 ECTS / CEF level: B2 and above)	

FV11A2201	TECHNICAL ENGLISH READING COURSE	2 ECTS cr
	Technical English Reading Course	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 1-3, M.Sc. (Tech.) 1, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale	
CEF Level	The course will be taught at a B2/B2+ level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate the ability to learn and master general technical vocabulary and the ability to read quickly and effectively.	
Content	Vocabulary exercises, skimming, scanning and affixes, reading comprehension exercises, individual, pair or group work. The language of instruction: English.	

Modes of Study	28 hours of contact or online lessons, with 24 hours required for homework and self-study. 50% attendance and active participation are required.
Evaluation	Marks are based on a reading comprehension test (duration 90 minutes). Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part in classes and complete all assignments.
Study materials	All assignments must be completed to be eligible to sit the exam.
Prerequisites	Provided by the teacher. Blackboard. Students with a matriculation exam grade of A, B, C or a short course in English may enroll for the course. Students who have taken FV11A2600 Business English Reading Course are not eligible for this course.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A2600	BUSINESS ENGLISH READING COURSE	2 ECTS cr
	Business English Reading Course	
Year and Period	M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale	
CEF Level	The course will be taught at B2/B2+ level according to the Common European Framework.	
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to demonstrate the ability to learn and master general business vocabulary and the ability to read quickly and effectively.	
Content	Vocabulary exercises, skimming, scanning and affixes, reading comprehension exercises, individual, pair or group work.	
Modes of Study	The language of instruction is English. 28 contact lessons, with 24 hours required for homework and self-study. Classroom-based teaching. 50% attendance required.	
Evaluation	Marks are based on a reading comprehension test (duration 90 minutes). Pass/Fail. Students are expected to attend classes regularly, take an active part in classes and complete all assignments.	
Study materials	All assignments must be completed to be eligible to sit the exam.	
Prerequisites	Provided by the teacher. Blackboard. Students who have taken FV11A2201 Technical English Reading Course are not eligible for this course.	
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A4400	ENGLISH COMMUNICATION FOR ENGINEERING PROFESSIONALS I	
	English Communication for Engineering Professionals I	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	University instructor, M.A. Timothy Fowler	
CEF Level	B2 - C1	
Aims	To develop and maintain speaking, listening and reading skills, focusing on themes related to engineering. On completion of the course, students should be able to read and understand written texts related to engineering issues, understand spoken texts, and discuss topical engineering issues with a degree of fluency permitting active participation in study and work.	
Content	Various topical issues such as the environment, the digital world, machines, and materials.	
Modes of Study	Language of instruction: English. 48 contact hours (over 2 periods) + 56 hours independent study	

Evaluation	Active communication practice during the contact hours, based on authentic written and spoken texts.
Study materials	Tests: 1) listening comprehension 2) conversation 3) written assignment.
Further Information	A minimum of 80% attendance required for exemption from the conversation test and the written assignment. Pass / Fail. Provided by the teacher. This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.
FV11A4800	ENGLISH COMMUNICATION FOR BUSINESS AND 5 ECTS cr MANAGEMENT I
Year and Period	B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-3, Period 1-2, 3-4
Teacher(s)	EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn Lecturer, HBA Paula Haapanen Lecturer, M.A. Jukka Taipale
CEF Level	Entry level must be at least B2.
Aims	Learning outcomes: Upon completion of the course, students should be able to communicate effectively and with confidence on topical issues in professional contexts, and demonstrate ability to use various learning tools and strategies to further their own learning.
Content	The contents of the course will be updated in Noppa.
Modes of Study	The course is a 5 ECTS course, consisting of 130 hours of work, which will be delivered using multiple modes of study, including contact, online, individual and group work. Specific details on the course's structure will be updated into Noppa and also distributed as a handout during the first class. 80% attendance is required for contact lessons.
Evaluation	Pass / Fail.
Study materials	Various sources of information will be used, including (but not limited to), books, the Internet, journals, etc, as well as handouts provided by the teacher. Blackboard.
Prerequisites	FV11A2600 Business English Reading Course
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.
FV11A6204	ENGLISH FOR PROFESSIONAL MEETINGS AND 2 ECTS cr DISCUSSIONS
	English for Professional Meetings and Discussions
Year and Period	Intensive week 9
Teacher(s)	University instructor, M.A. Timothy Fowler
CEF Level	B2 and above
Aims	By the end of the course, students will be able to communicate more fluently in all kinds of meetings and discussions.
Content	Discussion and practice of the language for effective oral communication, participation in simulations of meetings. Language of instruction: English.
Modes of Study	24 contact hours + 28 hours independent study. Active participation in class, and self-study of language of meetings. Regular attendance required. Note: Participants in the intensive group are required to do pre-course preparation. The material will be sent at least 4 weeks before the beginning of the course.

Evaluation	Continuous assessment, frequent short quizzes, and written assignment. A minimum of 80% required for exemption from the written assignment.
Study materials	Pass / Fail.
Further Information	Provided by the teacher. This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A6500	PRESENTING IN ENGLISH	2 ECTS cr
	Presenting in English	
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 2-3, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 2-3, Period 1, 2, 3, 4	
Teacher(s)	Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones Lecturer, HBA Paula Haapanen	
CEF Level	B2 and above	
Aims	By the end of the course, students will be able to deliver carefully constructed, clear and effective presentations for academic and professional purposes.	
Content	The language of presentations: Starting a presentation, controlling the flow, the language of diagrams, summing up, handling questions etc. Establishing and maintaining contact with the audience. Delivering presentations in a supportive context. Analysing one's own performance and establishing areas in need of further development.	
Modes of Study	Language of instruction: English. Contact lessons: 24 Homework: 25+ Classroom exercises, presentation practice, and homework. Blackboard.	
Evaluation	Classroom-based course. 80 % attendance required.	
Study materials	Pass/Fail. Evaluated presentation (100%).	
Further Information	Provided by the teacher. This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV11A8400	ENGLISH COMMUNICATION FOR ENGINEERING PROFESSIONALS II		4 ECTS cr
	English Communication for Engineering Professionals II		
Year and Period	Period 1-2, 3-4		
Teacher(s)	Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones		
CEF Level	B2-C1+		
Aims	To develop and maintain speaking, listening and reading skills, focusing on themes related to engineering. On completion of the course, students should be able to communicate effectively about issues dealt with in the course, and use the language skills developed in instances of professional communication beyond the classroom.		
Content	Various topical issues such as Engineering and Society, Innovations, and Energy Issues.		
Modes of Study	48 contact hours (over 2 periods) + 56 hours independent study Active communication practice during the contact hours, based on authentic written and spoken texts. Tests: 1) reading comprehension 2) conversation 3) written assignment. A minimum of 80% attendance required for exemption from the conversation test and the written assignment.		
Evaluation	Pass /Fail.		
Study materials	Provided by the teacher.		
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.		

FV11A8800	ENGLISH COMMUNICATION FOR BUSINESS AND 6 ECTS cr MANAGEMENT II
	English Communication for Business and Management II
Year and Period	Period 1-2, 3-4
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Jukka Taipale Lecturer, HBA Paula Haapanen EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn
CEF Level	Entry level upper B2/C1.
Aims	Learning outcomes: Building on the learning outcomes stated in FV11A4800 English Communication for Business and Management I, upon completion of the course, students should be able to communicate effectively and with confidence in professional and academic contexts, and demonstrate knowledge and ability to communicate in global contexts.
Content	The course content will be updated in Noppa at a later date.
Modes of Study	This course is a 6 ECTS course, made up of 156 hours of work, which will be delivered through multiple modes of study including contact, online, individual and group work. Specific details on the course's structure will be updated into Noppa and will be given out in class at the first contact lesson. 80% attendance is required for contact lessons.
Evaluation	Pass / Fail.
Study materials	Various sources of information will be used, including books, the Internet, journals, etc., as well as handouts provided by the teacher. Blackboard.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.
FV11A8900	ACADEMIC WRITING IN ENGLISH 4 ECTS cr
	Academic Writing in English
Year and Period	B.Sc. (Tech.) 3, M.Sc. (Tech.) 1-2, B.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 3, M.Sc. (Econ. & Bus. Adm.) 1-2, Period 1-2, 3, 3-4, 5
Teacher(s)	Lecturer, HBA Paula Haapanen EFL Instructor, B.A. Riitta Gröhn Lecturer, B.A. (Hons), P.G.C.E. Peter G. Jones
CEF Level	B2 - C1
Aims	At the end of the course, students are expected to be able to identify the characteristics of academic writing in their field and apply them to their own writing and write an academic paper meeting academic conventions in their field.
Content	Students will study features of English for academic and scientific writing, after which they will write an exam. When students have passed the exam, they will be permitted to produce a paper to complete the course. Language of instruction: English. Students who have taken the course FV11A5200 English for Academic Seminars, FV11A9151 English for Writing Bachelor's Thesis or FV11A9000 Academic Seminar for International Programs are not eligible for this course.
Modes of Study	The course is made up of 104 hours of work, which will be delivered using multiple modes of study including contact, online and individual work.
Evaluation	Pass / Fail based on an exam at the mid-term and on the subsequent submission of a satisfactory academic paper.
Study materials	Bailey, S., Academic Writing: A Handbook for International Students. 3rd ed, Oxon, England: Routledge, 2011. Supplementary materials will be provided as needed. Blackboard.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

FV11A9350	ENGLISH CLINIC FOR RESEARCHERS AND PHD 5 ECTS cr STUDENTS
	English Clinic for Researchers and PhD Students
Year and Period	Period 3-4
Teacher(s)	N.N.
Aims	The aim of the course is to assist doctoral students and junior researchers with the writing and preparation of a paper for publication in a journal or at a conference. On successful completion of the course, students will have an improved understanding of the language of the genre of academic writing – structure, style, unity, cohesion etc, the skills to approach the writing of academic articles effectively, and a draft version of a short paper ready for submission to a journal or conference.
Content	The course will address issues such as the publishing process, approaches to writing, structure and language, common problems for non-native speakers of English, and drafting, revision and review. Language of instruction: English.
Modes of Study	48 contact hours in the form of seminars, small group work and individual study, plus the time required to produce a paper ready for submission. The course is made up of at least 125 hours of work.
Evaluation	Pass / Fail
Study materials	Provided by the teacher.
Prerequisites	A research area and research question.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

Saksa

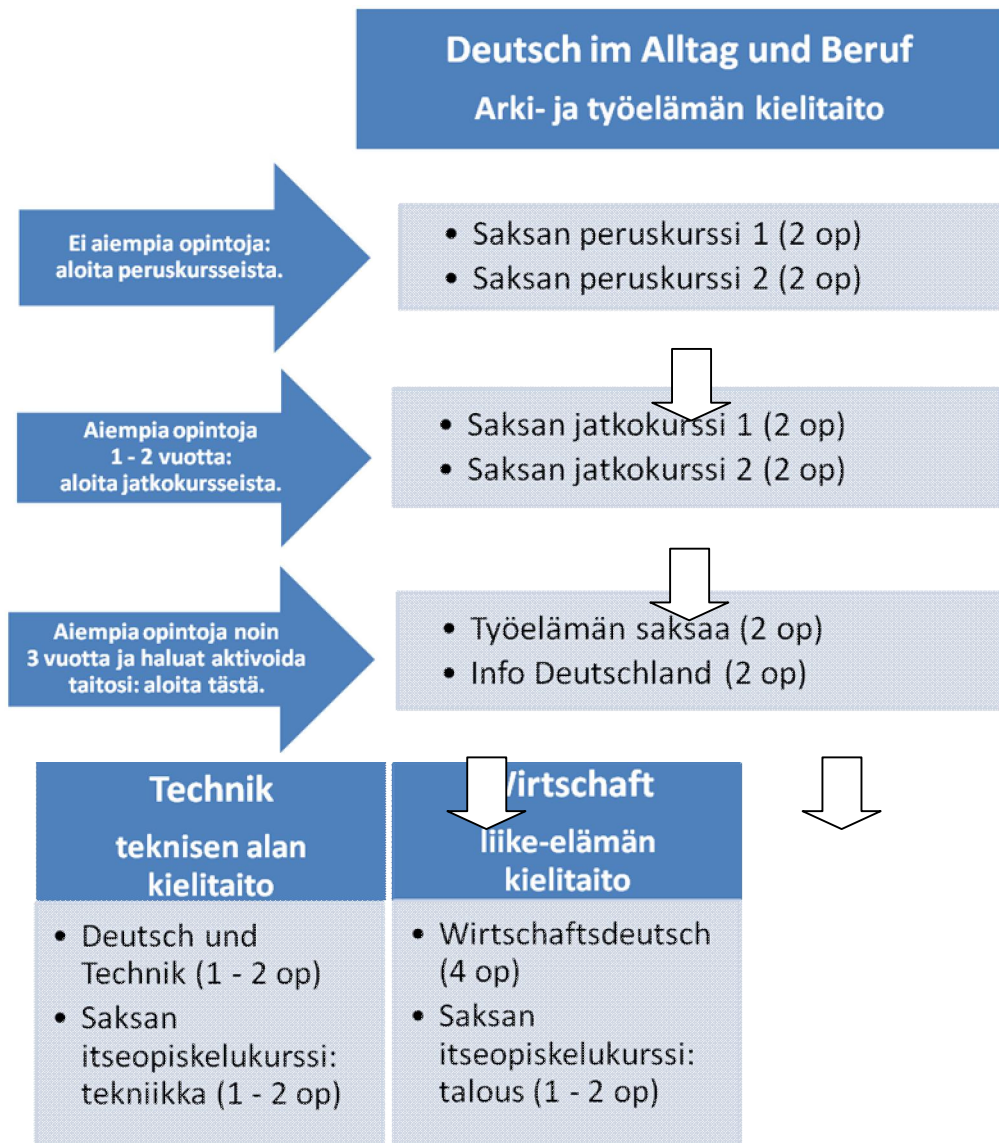
Saksan kielen taidosta on hyötyä sekä kaupan että tekniikan alalla:

- Saksa on maailman toiseksi suurin vientimaa.
- Saksan kieli on Euroopan Unionissa eniten puhuttu kieli.
- Saksa on tieteen alalla toiseksi yleisin kieli.
- Saksantaitoisena voit käyttää jo opintojesi aikana laajaa ja uusinta oman alasi verkkomateriaalia.
- Saksan kielen taito on kilpailuetu työmarkkinoilla.

Sinulla on mahdollisuus hankkia opiskeluaikana vankka saksan kielen taito ja täydentää sitä vielä opiskelijavaihdossa saksankielisissä maissa. Tutustumalla alla olevaan kurssikaavioon ja opintojaksojen kuvauksiin löydät itsellesi sopivan lähtötason. Periaatteena on, että jatkat siltä tasolta, jonka olet aiemmin saavuttanut. Näin hyödyt aiemmin oppimastasi ja voit kehittää saksan kielen taitoasi pidemmälle.

Ota yhteyttä saksan kielen opettajiin – suunnittelemme yhdessä saksan kielen opintosi.

Saksan kielen opintojaksot



<i>FV12A1210</i>	SAKSAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in German 1	
Ajankohta Opettaja(t)	<p>periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich</p>	
Taitotaso Tavoitteet	<p>A1 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla kurssin aihepiireistä, kirjoittamaan lyhyitä ja yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja käyttämään saksalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja -ilmaisuja.</p>	
Sisältö	<p>Tilanteet: henkilötiedot, esittäytyminen, kellonajat ja viikonpäivät, ruokailu, julkisilla kulkuneuvoilla liikkuminen. Rakenteet: verbit preesensissä, kieltomuodot, sanajärjestys, artikkelien käyttö, akkusatiivi, lukusanat, persoonapronominit.</p>	
Suoritustavat	<p>Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1200 Saksa 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.</p>	
Arvostelu Oppimateriaalit Lisätietoja	<p>Hyväksytyt/hylätyt Alltag, Beruf & Co. 1, kappaleet 1 - 5. Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.</p>	
<i>FV12A1220</i>	SAKSAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in German 2	
Ajankohta Opettaja(t)	<p>periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich</p>	
Taitotaso Tavoitteet	<p>Opetustaso A1. Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla kurssin aihepiireistä, kirjoittamaan lyhyitä ja yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja käyttämään saksalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja -ilmaisuja.</p>	
Sisältö	<p>Tilanteet: ostaminen ja tilaaminen, tien neuvominen, aikatauluista sopiminen, perhe, toivotukset. Rakenteet: modaaliapuverbit, järjestysluvat, persoonapronominien akkusatiivi ja datiivi, omistuspronomininit.</p>	
Suoritustavat	<p>Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1200 Saksa 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.</p>	

Arvostelu	hyväksytyt / hylätyt
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 1, kappaleet 6 - 10.
Edellytykset	FV12A1210 Saksan peruskurssi 1 tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A1410	SAKSAN JATKOKURSSI 1	2 op
	Intermediate Course in German 1	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso A1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiireihin liittyviä tekstejä, ymmärtämään kurssin aihepiireihin liittyvien tekstien pääasiallisen sisällön ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä saksalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Tilanteet: itsestä kertominen, matkojen ja tilaisuuksien järjestely sekä niistä kertominen, voinnista kertominen. Rakenteet: imperatiivi, erivät yhdysverbit, perfekti, sein ja haben imperfektissä. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1400 Saksa 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytyt/hylätyt	
Oppimateriaalit	Alltag, Beruf & Co. 2, kappaleet 1 - 5.	
Edellytykset	FV12A1220 Saksan peruskurssi 2, FV12A1200 Saksa 1 tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A1420	SAKSAN JATKOKURSSI 2	2 op
	Intermediate Course in German 2	
Ajankohta	periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso	Opetustaso A1.	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiireihin liittyviä tekstejä, ymmärtämään kurssin aihepiireihin liittyvien tekstien pääasiallisen sisällön ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä saksalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Tilanteet: asuminen ja sisustaminen, työnhaku, epäviralliset tapaamiset, small talk. Rakenteet: vaihtoprepositiot, sivulauseet, adjektiivien taiputus, omistuspronominit. Opetuskielet: saksa, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	

Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1400 Saksa 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. hyväksytty / hylätty Alltag, Beruf & Co. 2, kappaleet 6 - 10. FV12A1410 Saksan jatkokurssi 1 tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.
---	--

FV12A1611	TYÖELÄMÄN SAKSAA	2 op
	German for Working Life	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 1, 2, 3, 4 lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotaso Tavoitteet	Opetustaso A2 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista, kirjoittamaan kurssin aihepiireihin liittyviä tekstejä, ymmärtämään kurssin aihepiireihin liittyvien tekstien sisällön ja tiedostamaan tärkeimpiä työelämään liittyviä saksalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Opintojakso soveltuu hyvin aiemmin opittujen taitojen aktivoimiseen. Tilanteet: itsensä ja toisten esittely, työurasta kertominen, työtehtävien kuvailu, säästä, asuinympäristöstä työpaikasta sekä työpäivästä kertominen. Rakenteet: imperfekti, pronominaaliadverbit, genetiivi, relatiivilause, vertailumuodot, adjektiivin taivutus, sivulauseet, konditionaali, refleksiiviverbit ja infinitiivi. Opetuskielet: saksa, suomi ja englantia.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen koe. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV12A1610 Työelämän saksaa 1- tai FV12A1620 Työelämän saksaa 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat yhteneväisiä. hyväksytty/hylätty Alltag, Beruf & Co. 3. FV12A1420 Saksan jatkokurssi 2 tai vastaavat tiedot ja taidot. Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A3300	INFO DEUTSCHLAND	2 op
	Information on Germany	
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	periodi 2, 4 lehtori Jörg Wunderlich Opetustaso B1. Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tuntevan Suomen ja Saksan kulttuurien välisiä eroja ja yhtäläisyyksiä, hallitsevan perustiedot Saksasta ja osaavan toimia suullisissa viestintätilanteissa maiden välisessä yhteistyössä	

Sisältö	sekä osaavan pitää saksankielisen esitelmän. Keskustellaan maiden kulttuurieroista ja seuraavista aiheista: maantiedosta, kulttuurista, mediasta, historiasta, politiikasta, urheilusta ja ilmastosta. Opiskelija valmistaa ja pitää pienen esitelmän jostakin maahan liittyvästä aiheesta.
Suoritustavat	Opetuskieli: saksa. Oppitunteja 28, itsenäistä työtä arviolta 24 tuntia. Pari- ja ryhmätyöskentelyä, roolileikkejä. Jatkuva arviointi tai suullinen ja kirjallinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.
Arvostelu	hyväksytyt / hylätyt
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali.
Edellytykset	A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A5202	SAKSAN ITSEOPISKELUKURSSI	1 - 2 op
	German Independent Study	
	Non-stop ilmoittautuminen suoraan opettajalle koko lukuvuoden ajan 27.2.2012 asti.	
Ajankohta	periodi 1-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen lehtori Jörg Wunderlich	
Taitotas	Opetustaso: B1 - C2	
Tavoitteet	Opiskelijalla on mahdollisuus parantaa saksan kielen taitojaan ja valmiuksiaan omaan tahtiinsa, omat tarpeet ja lähtökohdat huomioon ottaen, opettajan kanssa sovitun aikataulun mukaisesti.	
Sisältö	Itsenäistä työskentelyä saksan kielellä omalla alalla. Mahdollisuus yhdistää oman aineen opintoihin. Perustuu opiskelijan ja opettajan väliseen oppisopimukseen, josta käy ilmi mm. opiskelijan opintojaksolle asettamat tavoitteet, sisältö ja sovitut aikataulu. A-ryhmä: Tekniikan aiheet: lehtori Jörg Wunderlich B-ryhmä: Kauppatieteen aiheet: lehtori Pirjo Rantonen Opetuskieli: saksa.	
Suoritustavat	Opintojakson voi suorittaa 1 tai 2 opintopisteen laajuisena. Itsenäistä työskentelyä 26 tai 52 tuntia. Opintojakso arvioidaan oppimispäiväkirjan ja -tehtävien perusteella.	
Arvostelu	hyväksytyt/hylätyt	
Edellytykset	A2-tasoiset kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV12A5600	DEUTSCH UND TECHNIK	1 - 2 op
	German and Engineering	
	Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit: Opintojakson voi suorittaa vain opintojakson BK20A2100 Konstruktivmateriaalit yhteydessä. Ryhmä B: Deutsch und Energie. Ryhmä C: Deutsch und Maschinenbau. Ryhmä D: Deutsch und Chemietechnik: Joka toinen vuosi, seuraavaksi 2012-2013. Ryhmä E: Deutsch und Umwelt: Joka toinen vuosi, seuraavaksi 2012-2013.	
Ajankohta	periodi 1, 1-2, 3	

Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	<p>lehtori Jörg Wunderlich 0 - A2 Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit: 1 op: Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan etsiä saksankielistä konetekniikan materiaalia ja hyödyntää sitä Konstruktivmateriaalit-opintojaksolla suoritettavissa tehtävissä. 2 op: Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan konstruktivmateriaaleihin liittyvää perusterminologiaa, ymmärtävän asiaa käsitteleviä tekstejä ja hallitsevan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet. Ryhmä B: Deutsch und Energie Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perusterminologiaa, hallitsevan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet, osaavan keskustella energia-alan asioista, osaavan kuvailla prosesseja , ymmärtävän energiatekniikkaa käsitteleviä tekstejä ja osaavan pitää esitelmän saksaksi. Ryhmä C: Deutsch und Maschinenbau Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan alan perusterminologiaa, osaavan kuvailla teknisiä prosesseja, ymmärtävän konetekniikkaa käsitteleviä tekstejä ja hallitsevan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet.</p>
Sisältö	<p>Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit: 1 op: Konstruktivmateriaalien saksankielisen sanaston oppiminen ja soveltaminen tiedonhaussa. Harjoitukset kerran viikossa. Opetuskieli: suomi 2 op: Teknisessä kielessä tarvittavien rakenteiden kertaaminen. Konstruktivmateriaalien käytöstä kertominen sekä suullisesti että kirjallisesti. Opetuskieli: saksa ja suomi. Ryhmä B: Deutsch und Energie Kerrataan teknisessä kielessä tarvittavat rakenteet. Harjoitellaan teknistä kieltä sekä suullisesti että kirjallisesti. Aiheet mm. energian tuotanto, voimalaitokset ja energialähteet. Opetuskieli: saksa. Ryhmä C: Deutsch im Maschinenbau Teknisessä kielessä tarvittavien rakenteiden kertaaminen. Teknisistä toimenpiteistä ja prosesseista kertominen sekä suullisesti että kirjallisesti. Suulliset harjoitukset lähiopetuksena kerran viikossa. Opetuskieli: saksa.</p>
Suoritustavat	<p>Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit 1op: 10 tuntia luentoja ja itsenäistä työskentelyä arviolta 16 tuntia 2op: 18 tuntia luentoja ja itsenäistä työskentelyä arviolta 34 tuntia Ryhmä B: Deutsch und Energie Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen kuulustelu ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Ryhmä C: Deutsch im Maschinenbau Oppitunteja 14, itsenäistä työskentelyä (verkkokurssi) arviolta 38 tuntia. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen kuulustelu ja suullinen koe. Kurssin voi suorittaa itseopiskelukurssina, jolla on kirjallinen kuulustelu ja suullinen koe. Kurssin alussa infotilaisuus.</p>
Arvostelu Oppimateriaalit	<p>Ryhmät A, B, C: hyväksytty / hylätty Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit: 1 op: BK20A2100 Konstruktivmateriaalit -opintojakson yhteydessä annettavia harjoituksia ja lisätehtäviä. 2 op: BK20A2100 Konstruktivmateriaalit -opintojakson yhteydessä annettavia</p>

Edellytykset	<p>harjoituksia ja lisätehtäviä. Ryhmä B: Deutsch und Energie Oppitunneilla jaettava opetusmateriaali. Ryhmä C: Deutsch im Maschinenbau Materiaalina verkkokurssi harjoituksineen: http://www.uni-tuebingen.de/ael/deuma/deuma_overview.htm Ryhmä A: Konstruktivmateriaalit 1 op: ei esitietovaatimuksia saksasta 2 op: A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot. Ryhmä B: Deutsch und Energie ja Ryhmä C: Deutsch im Maschinenbau A2-tason kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.</p>
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV12A7113	WIRTSCHAFTSDEUTSCH	4 op
	Business German	
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2011 - 2012.	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Rantonen	
Taitotaso	Opetustaso B1.	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan esitellä yritystä ja sen toimintaa sekä kertoa yrityksen strategiasta, taloudellisesta kehityksestä ja tulostiedoista.	
Sisältö	<p>Aihepiirit: yhtiömuodot, toimialat, yrityksen organisaatio, strategia, tulostiedot, taloudellisen kehityksen kuvaaminen, suhdannevaihtelut. Rakenteet: passiivi, verbityyli ja substantiivityyli, verbi ja prepositio. Aihepiireihin liittyviä sanasto-, lukutaito-, keskustelu- ja kirjoitusharjoituksia. Opintojakso sopii kaikkien tiedekuntien opiskelijoille. Opetuskieli: saksa.</p>	
Suoritustavat	<p>Yksilö-, pari- ja ryhmätöitä. Oppitunteja 28 (3. periodissa), itsenäistä työskentelyä arviolta 76 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset ja suulliset tehtävät tai kirjallinen ja suullinen koe. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV12A7600 Wirtschaftssprache Deutsch, FV12A7120 Wirtschaft 2: Unternehmen tai FV12A5400 Selbststudiumkurs Wirtschaft, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.</p>	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava monistemateriaali ja verkkomateriaalia.	
Edellytykset	A2-tasoiset kurssit tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

Ruotsi

Ruotsin kielessä on tarjolla pakolliset opintojaksot:

- **FV13A1200 Teknisk svenska**

Opintojakso **tekniikan** opiskelijoille. Tuotantotalouden opiskelija voi vapaasti valita, suorittaako pakollisena ruotsin opintojaksonaan Teknisk svenskan vai Ekonomisvenskan.

- **FV13A1400 Ekonomisvenska**

Opintojakso **kauppätieteiden** opiskelijoille. Tuotantotalouden opiskelijalle vaihtoehtoinen Teknisk svenska -opintojakson kanssa.

Mikäli Ekonomisvenskan ryhmissä on tilaa, otetaan niihin myös muita tekniikan opiskelijoita, jotka voivat sisällyttää opintojakson vapaasti valittaviin opintoihinsa pakollisen kurssin jälkeen.

Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi suorittaa ruotsin kielen kielikokeena (Språkprov för teknologer / Språkprov för ekonomie studerande). Tarkempia tietoja ruotsin kielikokeista löytyy tämän oppaan kohdasta Yliopisto-opiskelijalta vaadittava kotimaisten kielten taito.

Opintojaksot FV13A1200 Teknisk svenska ja FV13A1400 Ekonomisvenska perustuvat julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annettuun lakiin 424/2003 ja suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa annettuun asetukseen 481/2003.

<i>FV13A0100</i>	<i>PREPKURS</i>	<i>2 op</i>
	Activation of Swedish Skills	
	Prepkurs ei kelpaa tutkinnon pakollisiin kieliopintoihin.	
Ajankohta	TkK 1-3, KTK 1-3, periodi 1, 2	
Opettaja(t)	tuntiohjaaja Terhi Tyyskä	
Taitotaso	opetustaso: A2/B1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän hallitsemaan kieliopin perusrakenteet, ymmärtämään yleiskielisiä tekstejä ja kehittämään suullisen kommunikoinnin valmiuksiaan arkielämän tilanteissa.	
Sisältö	Yleiskielisiä artikkeleita, peruskieliopin kertausta, erityyppisiä suullisia harjoituksia.	
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi ja ruotsi Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Rakenne-, tekstinluku- ja suullisia harjoituksia. Itseopiskelua. Opintojakso arvioidaan osakokeiden tai kirjallisen kuulustelun perusteella. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva kielen perusrakenteita kertaava opintojakso.	
Arvostelu	hyväksytyy/hylätty	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	Kertauskurssi on tarkoitettu ennen opintojaksoa FV13A1200 Teknisk svenska tai FV13A1400 Ekonomisvenska ei-ylioppilaille, joiden ruotsin kielen taito ei vastaa lukiotietoja, ylioppilaskirjoituksissa ruotsista arvosanan a tai b saaneille, ruotsin kielen ylioppilaskirjoituksissa kirjoittamatta jättäneille, joiden lukion ruotsin kurssien keskiarvo on alle 7.	

Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.
--------------------	---

FV13A1200	TEKNISK SVENSKA	2 op
	Technical Swedish	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	TkK 1-3, periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen tuntiopettaja, FM Helena Söderholm lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso	opetustaso: B1/B2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän lukemaan yleisteknisiä tekstejä, keskustelemaan tekstien aihepiireistä, hallitsemaan peruskieliopin rakenteet ja keskustelemaan erilaisissa arkielämän vuorovaikutustilanteissa.	
Sisältö	Yleistekniset artikkelit: ulkomaankauppa, energia/ympäristö, IT, logistiikka, sähkö, konetekniikka, metsäteollisuus, kulttuurin tuntemus. Käytännön tilanteet ja kieliopin perusteet. Opetuskieli: ruotsi.	
Suoritustavat	Teksti-, kirjoitus-, keskustelu- ja kuullunymmärtämisharjoituksia. Oppitunteja: 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Opintojakson voi myös suorittaa itseopiskeluna. Valinta tapahtuu alkuhaastattelun ja lähtötestin perusteella. Lisätietoa opettajilta. Kirjallinen taito: hyväksytysti suoritettavat kirjalliset tehtävät, aine, oppimispäiväkirja ja kirjallinen kuulustelu. Suullinen taito: oppitunneilla suoritettavat suulliset tehtävät ja suullinen koe. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva opintojakso. Suullisen kielitaidon arviointi perustuu sekä jatkuvaan arviointiin että suulliseen kokeeseen, ja siksi kursilla edellytetään säännöllistä läsnäoloa.	
Arvostelu	0 - 5, kirjallinen osio 50 %, suullinen osio 50%.	
Oppimateriaalit	Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.	
Edellytykset	Opintojaksoa pakollisena ruotsin kurssina suoritettavat: suositellaan jokin seuraavista: ylioppilaskirjoituksissa vähintään C, lukion ruotsin kurssien keskiarvo vähintään 7 niiltä, jotka eivät ole kirjoittaneet ruotsia, opintojakso FV13A0100 Prepkurs tai itseopiskelulla saavutettu vähimmäistaito (taitotaso B1).	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV13A1400	EKONOMISVENSKA	2 op
	Financial Swedish	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	TkK 2-3, KTK 2-3, periodi 1, 2, 3, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	Opetustaso: B1/B2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän lukemaan talouselämän tekstejä, keskustelemaan tekstien aihepiireistä,	

Sisältö	hallitsemaan peruskieliopin rakenteet ja keskustelemaan erilaisissa arkielämän vuorovaikutustilanteissa. Talouskielen perusanasto ja terminologia, ulkomaankauppa, yrityksen tulos ja esittely, johtajuus, sijoittaminen, markkinointi, kokoukset, kulttuurin tuntemus, käytännön tilanteet ja kieliopin perusteet.
Suoritustavat	Opetuskieli: ruotsi. Keskustelu-, kirjoitus-, sanasto- ja kielistudioharjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä n. 24 tuntia. Opintojakson voi suorittaa myös itseopiskeluna. Valinta tapahtuu alkuhaastattelun ja lähtötestin perusteella. Lisätietoa opettajalta. Kirjallinen taito: hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät, aine, oppimispäiväkirja ja kirjallinen kuulustelu. Suullinen taito: oppitunneilla suoritettut suulliset tehtävät ja suullinen koe. Läsnäolovaatimus 80 %. Luokkaopetukseen pohjautuva opintojakso. Suullisen kielitaidon arviointi perustuu sekä jatkuvaan arviointiin että suulliseen kokeeseen, ja siksi kurssilla edellytetään säännöllistä läsnäoloa.
Arvostelu	Arviointi 0 - 5. Kirjallinen osio 50% ja suullinen osio 50%.
Oppimateriaalit	Oppitunneilla ja Blackboard-oppimisympäristössä jaettava opetusmateriaali.
Edellytykset	Opintojaksoa pakollisena ruotsin kurssina suorittavat: suositellaan jokin seuraavista: ylioppilaskirjoituksissa vähintään C, lukion ruotsin kurssien keskiarvo vähintään 7 niiltä, jotka eivät ole kirjoittaneet ruotsia, opintojakso FV13A0100 Prepkurs tai itseopiskelulla saavutettu vähimmäistaito (taitotaso B1).
Lisätietoja	Opintojaksoa vapaasti valittaviin opintoihin suorittavat tekniikan opiskelijat: ruotsin pakollinen opintojakso tai kielikoe. Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV13A1600	SPRÅKPROV FÖR TEKNOLOGER	2 op
	Swedish Language test for Technology Students	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	TkK 1-2, periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotaso	B2	
Tavoitteet	Kokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus kirjallisesti ja suullisesti.	
Suoritustavat	Kirjallinen kuulustelu ja suullinen koe. Hyväksytty kirjallinen kuulustelu on suulliseen kokeeseen pääsyn edellytys. Koetta saa yrittää vain kerran. 1. ja 3. periodin jälkeinen tenttiviikko.	
Arvostelu	Kirjallinen ja suullinen taito arvioidaan erikseen merkinnällä Tyydyttävä tai Hyvä.	
Edellytykset	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi osallistua kielikokeeseen. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV13A1800	SPRÅKPROV FÖR EKONOMIE STUDERANDE	2 op
	Swedish Language test for Business Administration Students	
	Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa (laki 424/03 ja asetus 481/03).	
Ajankohta	KTK 2-3, periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Merja Naalisvaara-Jokinen	
Taitotasot	B2	
Tavoitteet	Kokeessa opiskelijan on osoitettava riittävä oman alansa kielen tuntemus kirjallisesti ja suullisesti.	
Suoritustavat	Kirjallinen kuulustelu ja suullinen koe. Hyväksytty kirjallinen kuulustelu on suulliseen kokeeseen pääsyn edellytys. Koetta saa yrittää vain kerran. 1. ja 3. periodin jälkeinen tenttiviikko.	
Arvostelu	Kirjallinen ja suullinen taito arvioidaan erikseen merkinnällä Tyydyttävä tai Hyvä.	
Edellytykset	Opiskelija, jolla on hyvä ruotsin kielen taito (yo-arvosana e tai l) ja joka hallitsee oman alansa perusterminologian, voi osallistua kielikokeeseen. Pelkkä lukiossa saavutettu hyvä pääosin yleiskielen taito ei riitä kielikokeessa.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilla.	

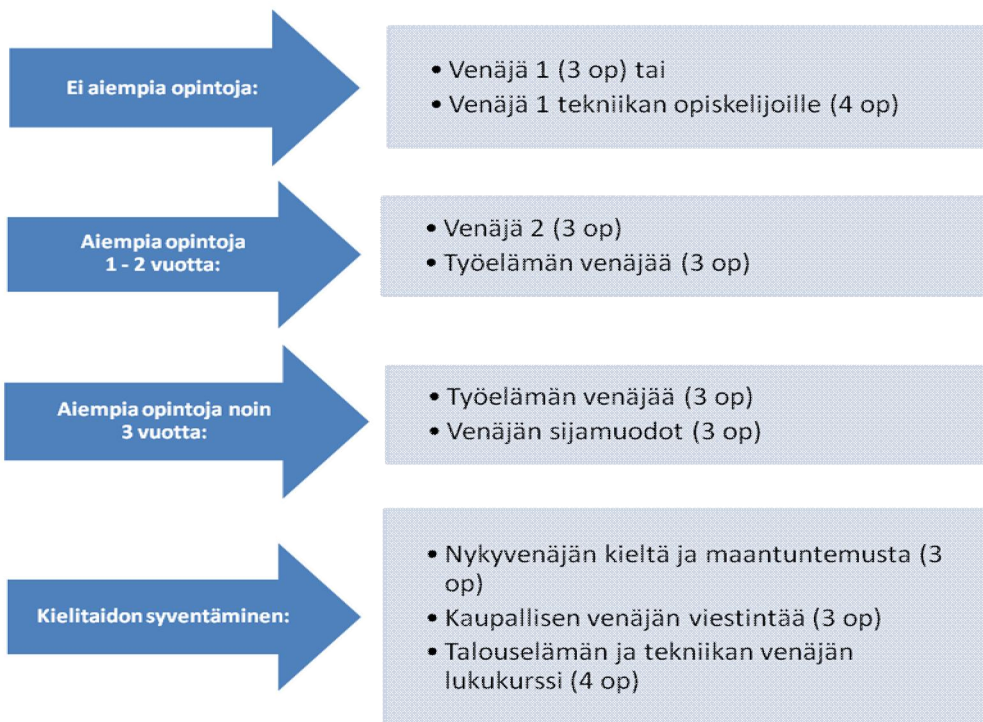
Venäjä

Venäjä-osaaminen on Lappeenrannan teknillisen yliopiston yksi vahvuusalue. Monesti jo alkeista alkavilla opintojaksoilla saavutettavasta venäjän kielen taidosta on hyötyä työmarkkinoilla. Useissa kaupan, teollisuuden ja hallinnon asiantuntijatehtävissä sekä EU:n ja Venäjän yhteistyöprojekteissa tarvitaan kuitenkin syvällisempää venäjän kielen hallintaa sekä venäläisten tapojen ja mentaliteetin tuntemusta. Näitä voidaan opiskella syventävillä kursseilla. Kurssivalintoihin liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä venäjän kielen opettajiin.

Venäjä

		<i>op</i>
FV14A1200	Venäjä 1	3
FV14A1201	Venäjä 1 tekniikan opiskelijoille	4
FV14A1400	Venäjä 2	3
FV14A1600	Työelämän venäjää	3
FV14A1801	Venäjän sijamuodot	3
FV14A4200	Nykyvenäjän kieltä ja maantuntemusta	3
FV14A4500	Kaupallisen venäjän viestintää	3
FV14A4801	Talouselämän ja tekniikan venäjän lukukurssi	4

Venäjän kielen opinnot



<i>FV14A1200</i>	VENÄJÄ 1	3 op
Ajankohta	Russian 1, Русский язык 1	
Opettaja(t)	KTK 1-3, KTM 1-2, periodi 1-2, 3-4 lehtori, FK Natalia Kurilova yliopisto-opettaja, FM Natalia Bagrova	
Taitotaso	lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia perusrakenteita, sanastoa ja venäläiseen kulttuuriin liittyviä kohteliaisuusmuotoja.	
Sisältö	Rakenteet: substantiivien ja adjektiivien suku ja monikko, possessiivipronominit, verbin taivutus, sijamuodot (nominatiivi, prepositionaali, akkusatiivi, datiivi), lukusanat. Tilanteet: tutustuminen, asunto, esittelyt, ruokailu. Ääntäminen. Kirjoitusjärjestelmän oppiminen.	
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi, venäjä ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24), itsenäistä työskentelyä n. 30 t. Opintojakson suorittamiseen on kaksi vaihtoehtoa: 1.) 50%:n aktiivinen läsnäolo oppitunneilla, mikä korvaa osan kirjallisesta kuulustelusta tai 2.) Opintojaksolle voi myös ilmoittautua itseopiskelijaksi, jolloin vaatimuksena on kirjallinen kuulustelu. Itseopiskelusta on ilmoitettava kurssi-ilmoittautumisen yhteydessä WebOodin Lisätietoja-kentässä.	

Arvostelu	hyväksytyy/hylätty
Oppimateriaalit	Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Можно! 1 Venäjän alkeiskurssi. Blackboard.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A1201	VENÄJÄ 1 TEKNIIKAN OPISKELIJOILLE	4 op
	Russian 1 for Students of Technology, Русский язык для студентов технического профиля 1	
Ajankohta	TkK 1-3, DI 1-2, periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	yliopisto-opettaja, FM Natalia Bagrova	
Taitotaso	Lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia perusrakenteita, sanastoa ja venäläiseen kulttuuriin liittyviä kohteliaisuusmuotoja.	
Sisältö	Rakenteet: substantiivien ja adjektiivien suku ja monikko, possessiivipronominit, verbin taiputus, sijamuodot (nominatiivi, prepositionaali, akkusatiivi, datiivi), lukusanat Tilanteet: tutustuminen, asunto, esittelyt, ruokailu. Ääntäminen. Kirjoitusjärjestelmän oppiminen.	
Suoritustavat	Opetuskielet: venäjä ja suomi. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 56 (28+28), itsenäistä työskentelyä n. 40 t. Opintojakson suorittamiseen on kaksi vaihtoehtoa: 1.) 50 %:n aktiivinen läsnäolo oppitunneilla, joka korvaa osan kirjallisesta kuulustelusta tai 2.) opintojaksolle voi myös ilmoittautua itseopiskelijaksi, jolloin vaatimuksena on kirjallinen kuulustelu. Itseopiskelusta on ilmoitettava kurssi-ilmoittautumisen yhteydessä WebOodin Lisätietoja-kentässä. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV14A1200 Venäjä 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Arvostelu	hyväksytyy / hylätty	
Oppimateriaalit	Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Можно! 1 Venäjän alkeiskurssi	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV14A1400	VENÄJÄ 2	3 op
	Russian 2, Русский язык 2	
Ajankohta	periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova	
Taitotaso	Tavoitetaso: A1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan kartuttaneen arkielämän viestintätilanteissa tarvittavaa sanastoa, hallitsevan venäjän kielen perusrakenteet ja tiedostavan ja osaavan soveltaa venäläisen kulttuurin eri piirteitä erilaisissa viestintätilanteissa.	
Sisältö	Tilanteet: matkustaminen, maantuntemus, kirjeen kirjoittaminen, harrastukset, ruokailu, ostosten tekeminen. Rakenteet: prepositiot, preteriti, aspektit, substantiivien yksikön sijamuodot (genetiivi, instrumentaali), pronominit, adjektiivien nominatiivin monikko. Opetuskielet: venäjä, suomi ja englanti.	

Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24). Itsenäistä työskentelyä 30 t. Opintojakson suorittamiseen on kaksi vaihtoehtoa: 1.) 50%:n aktiivinen läsnäolo oppitunneilla, mikä korvaa osan kirjallisesta kuulustelusta tai 2.) opintojaksolle voi myös ilmoittautua itseopiskelijaksi, jolloin vaatimuksena on kirjallinen kuulustelu. Itseopiskelusta on ilmoitettava kurssi-ilmoittautumisen yhteydessä WebOodin Lisätietoja-kentässä.
Arvostelu	hyväksytyt/hylätyt
Oppimateriaalit	Marja Jegorenkov, Sirpa Piispanen, Tuula Väisänen: Можно! 1 Venäjän alkeiskurssi
Edellytykset	Venäjä 1 tai vastaavat tiedot ja taidot
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A1600	TYÖELÄMÄN VENÄJÄÄ	3 op
	Russian for Working Life, Бизнес по-русски	
Ajankohta	periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto	
Taitotaso	lähtötaso: A1, tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan täydentäneen työelämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa ja kehittyneen suullisessa kommunikaatiotaidossa tavallisimmassa liike-elämän viestintätilanteissa.	
Sisältö	Tilanteet: venäläisen työelämän tapakulttuurin tiedostaminen (puhelinkeskustelut, yrityksen esittely, viestien vastaanotto ja lähettäminen, yrityksen toiminta). Rakenteet: yritysviestinnälle ominaisia kielioppimuotoja, ajan ilmaukset, venäläinen nimijärjestelmä, aspektit. Opetuskielet: venäjä ja suomi.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Osa harjoituksista verkossa ja Blackboardilla. Oppitunteja 48 (24+24). Itsenäistä työskentelyä 30 t. Opintojakson suorittamiseen on kaksi vaihtoehtoa: 1.) 50%:n aktiivinen läsnäolo oppitunneilla, mikä korvaa osan kirjallisesta ja suullisesta kuulustelusta tai 2.) opintojaksolle voi myös ilmoittautua itseopiskelijaksi, jolloin vaatimuksena on suullinen ja kirjallinen kuulustelu. Itseopiskelusta on ilmoitettava kurssi-ilmoittautumisen yhteydessä WebOodin Lisätietoja-kentässä.	
Arvostelu	hyväksytyt/hylätyt	
Oppimateriaalit	Donner Virpi & Hyttinen Riitta: Перейдём к делу! Käydäänpä asiaan!	
Edellytykset	Venäjä 1 ja 2 tai vastaavat tiedot ja taidot	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV14A1801	VENÄJÄN SIJAMUODOT	3 op
	Cases in Russian, Русские падежи	
	Itseopiskelukurssi	
Ajankohta	periodi 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FK Natalia Kurilova	
Taitotaso	lähtö- ja tavoitetaso: A2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan tunnistaa eri sijamuodot ja käyttää sijamuotoja erilaisissa lauseissa.	
Sisältö	Viisi kielioppiharjoituspakettia. Kieliopin tuntemuksen parantaminen ja	

<p>Suoritustavat</p> <p>Arvostelu</p> <p>Oppimateriaalit</p> <p>Edellytykset</p> <p>Lisätietoja</p>	<p>kehittäminen, erityisesti venäjän sijamuotojen käyttö (yksikkö- ja monikkomuotoiset substantiivit, adjektiivit ja pronominit nominatiivissa, genetiivissä, datiivissa, akkusatiivissa, instrumentaalissa ja prepositionaalissa) kirjallisessa ilmaisussa. Venäjän sijamuodot eri merkityksissään. Ohjauskieli: venäjä.</p> <p>Itsenäistä työskentelyä arviolta 78 tuntia. Infotilaisuus kolmannen periodin alussa. Ajankäytön hallinta ja määräaikojen noudattaminen on tärkeää. Jatkuva arviointi verkkotehtävien perusteella tai kirjallinen kuulustelu. 0 - 5</p> <p>Tämä on Blackboard-kurssi, jonka aineisto on saatavissa verkosta opintojaksolle osallistujien käytettäväksi.</p> <p>Perustiedot venäjän sijamuodoista</p> <p>Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.</p>
FV14A4200	NYKYVENÄJÄN KIELTÄ JA MAANTUNTEMUSTA 3 op
<p>Ajankohta</p> <p>Opettaja(t)</p> <p>Taitotaso</p> <p>Tavoitteet</p> <p>Sisältö</p> <p>Suoritustavat</p> <p>Arvostelu</p> <p>Oppimateriaalit</p> <p>Edellytykset</p> <p>Lisätietoja</p>	<p>Russia Today, Россия сегодня</p> <p>periodi 3-4 yliopisto-opettaja, FM Natalia Bagrova lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1</p> <p>Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan perehtyneen venäläiseen kulttuuriin ja Venäjän nykyoloihin sekä niissä tapahtuviin muutoksiin ja laajentaneen sanavarastoaan.</p> <p>Pari- ja ryhmätyöskentelynä suullisia harjoituksia. Kotitehtävinä eri aihepiirejä käsittelevien tekstien lukeminen, joiden pohjalta keskusteluharjoituksia oppitunneilla. Opetuskieli: venäjä.</p> <p>Oppitunteja 48, itsenäistä työskentelyä n. 30 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät kurssin aikana tai kirjallinen kuulustelu. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa. 0 - 5</p> <p>Tunneilla jaettava sekä Blackboardissa oleva oppimateriaali. Työelämän venäjä tai vastaavat tiedot ja taidot</p> <p>Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.</p>
FV14A4500	KAUPALLISEN VENÄJÄN VIESTINTÄÄ 3 op
<p>Ajankohta</p> <p>Opettaja(t)</p> <p>Taitotaso</p> <p>Tavoitteet</p> <p>Sisältö</p> <p>Suoritustavat</p>	<p>Russian for Business People, Русский язык для делового общения</p> <p>periodi 3-4 lehtori, FK Natalia Kurilova lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1</p> <p>Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan hallitsevan liike-elämän tavallisimmat kirjalliset viestintätilanteet venäjän kielen perusrakenteita käyttäen.</p> <p>Tilanteet: tutustuminen, projektin valinta, puhelinkeskustelut, liikekirjeet, neuvottelut. Rakenteet: substantiivin taivutus, verbien rektiot. Opetuskielet: venäjä ja suomi</p> <p>Opintojakso suoritetaan itsenäisenä verkkojaksona kahden periodin aikana. Itsenäistä työskentelyä n. 78 tuntia. Ajankäytön hallinta ja määräaikojen noudattaminen on tärkeää. Harjoitustöiden tekeminen verkossa.</p>

Arvostelu	Harjoitustyöt arvioidaan asteikolla 0 - 5.
Oppimateriaalit	Liike-elämän kirjallinen viestintä ja Kaupallisen venäjän kurssi Blackboard-oppimisympäristössä.
Edellytykset	Työelämän venäjä tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV14A4801	TALOUSELÄMÄN JA TEKNIIKAN VENÄJÄN LUKUKURSSI 4 op
	Business and Technology Russian Reading Course, Чтение экономических и технических текстов
	Luennoidaan joka toinen vuosi, seuraavan kerran lukuvuonna 2011 - 2012.
Ajankohta	periodi 3-4
Opettaja(t)	lehtori, FM Pirjo Seppänen-Katajisto
Taitotaso	lähtötaso: A2, tavoitetaso: B1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan omaksuneen keskeistä venäjänkielisen talouselämän ja tekniikan terminologiaa ja ymmärtävän niitä käsitteleviä tekstejä.
Sisältö	Suomen ja Venäjän talouselämän ja tekniikan ajankohtaiset aiheet. Lukusanan taivutus, passiivi, partiipit. Lauseenvastikkeet. Opetuskielet: suomi ja venäjä.
Suoritustavat	Oppitunteja 48 (26+22), itsenäistä työskentelyä n. 56 tuntia. Jatkuva arviointi ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät tai kirjallinen kuulustelu. Jatkuva arviointi edellyttää 75%:n aktiivista läsnäoloa.
Arvostelu	0 - 5
Oppimateriaalit	Opettajan ja opiskelijoiden keräämät artikkelit lehdistä ja Internetistä. Blackboard.
Edellytykset	Kaupallisen venäjän viestintää tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

Ranska

Sinun kannattaa opiskella ranskaa ainakin seuraavista syistä:

- Ranska ei ole virallinen kieli vain Ranskassa vaan myös Belgiassa, Sveitsissä, Kanadassa sekä osassa Afrikan valtioita.
- Ranskan kieli on yksi Euroopan Unionin virallisista kielistä.
- Ranska on energian alalla tärkeä kieli Euroopassa.
- Jo noin kahden vuoden opintojen jälkeen voit lähteä vaihtoon jonnekin Ranskan lukuisista vaihtoyliopistoista, joita on mm. Pariisissa ja sen läheisyydessä, Lyonissa sekä Nizzassa.
- Ranskan kieli on mielenkiintoinen tuttavuus, eikä sen oppiminen ole ollenkaan niin vaikeaa kuin monet luulevat.
- Ranskan kielen taito on kilpailuetu työmarkkinoilla.

Tutustu alla olevaan kurssien tasotaulukkoon sekä opinto-oppaan kurssikuvauksiin, niin löydät itsellesi sopivan kurssin. Voit aina kysyä kurssivalinnoista myös ranskan opettajilta. Lisäksi seuraavat ohjeet auttavat sinua valitsemaan kurssin lähtötason:

- Jos et ole aikaisemmin opiskellut ranskaa, aloita opintojaksolta Ranskan peruskurssi 1.
- Jos olet opiskellut ranskaa peruskoulussa 1–2 vuotta tai lukiossa vuoden, aloita taitotasolta A1.
- Jos olet opiskellut ranskaa 3–5 vuotta, aloita joko taitotasolta A2 tai B1.
- Jos olet opiskellut ranskaa pitempään kuin 5 vuotta, aloita vähintään taitotasolta B1.

Taso	Yleiskieli	Maan- tuntemus	Tekniikka	Talous	Itseopiskelu
C2					Ranskan itseopiskelukurssi tekniikan ja kauppatieteiden opiskelijoille
C1					
B2					
B1		Cours interculturel	Français de la vie économique et professionnelle		
A2	Ranskan jatkokurssit 1 ja 2				
A1	Ranskan peruskurssit 1 ja 2				

<i>FV15A1210</i>	RANSKAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in French 1	
Ajankohta	periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Vuokko Paakkonen lehtori, FM David Erent	
Taitotaso	lähtötaso: 0, tavoitetaso: A1.1	
Tavoitteet	Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla itsestään, kirjoittamaan hyvin yksinkertaisen tekstin, ymmärtävän kurssin aihepiiriin liittyvistä teksteistä pääkohdat ja käyttämään ranskalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja sanoja.	
Sisältö	Viestintä: esittäytyminen, itsestä ja perheestä kertominen, viestiminen puhelimesta ja sähköpostilla (hyvin yksinkertaisessa muodossa), muodollisen ja epämuodollisen viestinnän peruserot, kysymysten esittäminen, mieltymysten ilmaiseminen.	

Suoritustavat	Rakenteet: preesens, artikkelit, paikan prepositiot, prepositiot à ja de, persoonapronominit, omistusta ilmaiseva rakenne, kieltolause, kysymyslause, lukusanat. Opetuskielet: ranska, suomi ja englantia. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettujen kirjalliset tehtävät, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1200 Ranska 1, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät.
Arvostelu	Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. hyväksytyt/hylätyt, kirjallinen kuulustelu ja kirjalliset tehtävät 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%
Oppimateriaalit Lisätietoja	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 1 - 3. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A1220	RANSKAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in French 2	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 2, 4 lehtori, FM David Erent lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso Tavoitteet	Lähtötaso: A1.1, tavoitetaso: A1.2 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän ymmärtämään hidasta ja selkeää kurssin aihepiireihin liittyvää puhetta, kertomaan yksinkertaisilla lauseilla itsestään ja työstään, käymään hyvin yksinkertaisia puhelinkeskusteluja, kirjoittamaan hyvin yksinkertaisia tekstejä, ymmärtävän kurssin aihepiiriin liittyvistä teksteistä pääkohdat ja käyttämään ranskalaiselle viestintäkulttuurille tyypillisiä kohteliaisuusmuotoja ja sanoja.	
Sisältö	Viestintä: viestintä matkustilanteissa, asunnon kuvaileminen, esineiden kuvaileminen, kellonaikojen ja aikataulujen ilmaiseminen ja ymmärtäminen, ravintolassa asiointi ja ruuasta puhuminen, viestiminen puhelimella ja sähköpostilla. Rakenteet: artikkelit, persoonapronominit, lähiajan futuuri, passé composé, adjektiivin muoto ja paikka, paikan prepositiot, prepositiot à ja de. Opetuskielet: ranska, suomi ja englantia.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettujen kirjalliset tehtävät. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1200 Ranska 1, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	hyväksytyt / hylätyt kirjallinen kuulustelu ja kirjalliset tehtävät 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
Oppimateriaalit Lisätietoja	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 4 - 6. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

<i>FV15A1410</i>	RANSKAN JATKOKURSSI 1	2 op
	Intermediate Course in French 1	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 1, 3 lehtori, FM David Erent lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso Tavoitteet	lähtötaso: A1.2, tavoitetaso: A2.1 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään kurssilla harjoitelluista tilanteista, keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista yksinkertaisia lauseita käyttäen, kirjoittamaan lyhyitä kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä, ymmärtämään yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: kaupassa asiointi, työstä, työpaikasta ja työoloista puhuminen, tuotteista puhuminen, yritysesitys (lyhyesti), työnhakuun liittyvä viestintä: CV:n kirjoittaminen. Rakenteet: artikkelit, prepositiot, imperfekti, partitiivi, kysyvät pronominit, demonstratiivit, persoonapronominit. Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia.	
Suoritustavat	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettujen kirjalliset tehtävät, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV15A1400 Ranska 2 -opintojakson, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettujen kirjallisten töiden sekä kirjallinen ja suullinen tentti.	
Arvostelu	hyväksytyt / hylätyt Kirjallinen kuulustelu ja kirjalliset tehtävät 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%	
Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 6 - 8. FV15A1220 Ranskan peruskurssi 2 tai vastaavat taidot. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
<i>FV15A1420</i>	RANSKAN JATKOKURSSI 2	2 op
	Intermediate Course in French 2	
Ajankohta Opettaja(t)	periodi 2, 4 lehtori, FM David Erent lehtori, FM Vuokko Paakkonen	
Taitotaso Tavoitteet	Lähtötaso: A2.1, tavoitetaso: A2.2 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään kurssilla harjoitelluista tilanteista, keskustelemaan kurssilla käsitellyistä aiheista yksinkertaisia lauseita käyttäen, kirjoittamaan lyhyen kurssin aihepiiriin liittyvän tekstin, ymmärtämään yksinkertaisia kurssin aihepiiriin liittyviä tekstejä ja tiedostamaan ja soveltamaan tärkeimpiä ranskalaisia tapakulttuurisääntöjä.	
Sisältö	Viestintä: työpäivästä puhuminen, valmistusprosessin kuvaaminen (hyvin yksinkertaisella tavalla), ohjeiden, kieltojen ja ehdotusten antaminen ja ymmärtäminen, vioista ja niiden korjaamisesta puhuminen, pankissa asiointi, lääkärin vastaanotolla asiointi, henkilön kuvailu, menneestä kertominen, tulevan ajan ohjelmasta puhuminen. Rakenteet: artikkelit, imperfekti ja passé composé, futuuri, konditionaali, käskymuoto, persoonapronominien objektimuodot, relatiivipronominit. Opetuskielet: ranska, suomi ja englanti.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia	

Arvostelu	Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät, suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet opintojakson FV15A1400 Ranska 2, eivät voi osallistua tälle opintojaksolle, koska opintojaksot ovat sisällöltään yhtenevät. Kurssilla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena hyväksytysti suoritettut kirjalliset työt sekä kirjallinen ja suullinen tentti. hyväksytty / hylätty
Oppimateriaalit Lisätietoja	kirjallinen kuulustelu ja kirjalliset tehtävät 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50% Béatrice TAUZIN, Anne-Lyse DUBOIS: Objectif Express 1, kpl 8 - 10. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A5301	FRANÇAIS DE LA VIE ÉCONOMIQUE ET 3 op PROFESSIONNELLE
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	French for Economy and Business periodi 3 lehtori, FM David Erent Lähtötaso: A2.2, tavoitetaso: B1.1 Opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän selviytymään suullisesti ja kirjallisesti kurssilla harjoitelluissa keskeisissä tekniikan alaan sekä työ- ja talouselämään liittyvissä tilanteissa.
Sisältö	Viestintä: tehtävien kuvaus, toimintasuunnitelmien kuvaus, yrityksen kuvaus, laitteiden toiminnan kuvaus, valmistusprosessin kuvaus, tuotteiden kuvaus, toimintaohjeiden antaminen, vioista ja niiden korjaamisesta puhuminen, projekteista puhuminen, ongelmiin reagointi, kokouksissa viestiminen, markkinoinnista puhuminen, selittäminen ja täsmentäminen, menneestä kertominen, tulevan ajan ohjelmasta puhuminen, viestiminen puhelimitse ja sähköpostilla. Rakenteet: artikkelit, prepositiot, pronominit, preesens, passé composé ja imperfekti, futuuri ja konditionaali, subjunktiivi, suora ja epäsuora esitys, syyn ilmaukset, ajan ilmaukset.
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät. Suullinen koe tai jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 %:n aktiivista läsnäoloa.
Arvostelu	Hyväksytty / hylätty. Kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettut kirjalliset tehtävät 50%, suullinen koe tai jatkuva arviointi 50%.
Oppimateriaalit Edellytykset Lisätietoja	Opettajan jakama materiaali. FV15A1420 Ranskan jatkokurssi 2 tai vastaavat taidot. Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

FV15A6003	COURS INTERCULTUREL 4 op
Ajankohta Opettaja(t) Taitotaso Tavoitteet	Intercultural course in French Opintojakso on tarkoitettu myös ranskankielisille opiskelijoille. periodi 4 lehtori, FM David Erent Opetustaso B1. Suomalaisen opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan pystyvän kuvaamaan

	<p>suomalaisia ja suomalaista kulttuuria ranskankieliselle henkilölle ottaen huomioon tämän edustaman kulttuurin ominaispiirteet ja soveltamaan kurssilla harjoiteltuja vuorovaikutustaitoja kohdatessaan uuden kulttuurin.</p> <p>Ranskankielisen opiskelijan oletetaan kurssin suoritettuaan tuntevan pääpiirteittäin suomalaiset ja suomalaisen kulttuurin sekä ottavan suomalaisen kulttuurin ominaispiirteet huomioon viestiessään suomalaisen henkilön kanssa ja pystyvän soveltamaan kurssilla harjoiteltuja vuorovaikutustaitoja kohdatessaan uuden kulttuurin.</p> <p>Suomeen liittyvät aiheet, jotka sovitaan yhdessä opiskelijoiden kanssa ja joita työstetään pienissä ryhmissä.</p> <p>Jokainen työ koostuu valmisteluvaiheesta, työn esittelystä sekä esittelyä seuraavasta keskustelusta.</p> <p>Suoritustavat Oppitunteja 28. Itsenäistä työskentelyä (käsittää myös pienryhmätyöskentelyä) arviolta 76 tuntia.</p> <p>Hyväksytysti suoritettavat ja jatkuva arviointi, edellyttää 75%:n aktiivista osallistumista. Arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella.</p> <p>Arvostelu hyväksytyt / hylätyt</p> <p>Oppimateriaalit Opettajan jakama materiaali sekä opiskelijoiden hankkima materiaali.</p> <p>Lisätietoja Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.</p>
FV15A9301	<p>RANSKAN ITSEOPISKELUKURSSI TEKNIIKAN JA 1 - 4 op KAUPPATIETEIDEN OPISKELIJOILLE</p>
<p>Ajankohta</p> <p>Opettaja(t)</p> <p>Taitotaso</p> <p>Tavoitteet</p> <p>Sisältö</p> <p>Suoritustavat</p> <p>Arvostelu</p> <p>Oppimateriaalit</p> <p>Lisätietoja</p>	<p>French Independent Study</p> <p>periodi 1-2, 3-4, 5</p> <p>lehtori, FM Vuokko Paakkonen</p> <p>lähtötaso: B1</p> <p>Kurssin jälkeen opiskelijan oletetaan pystyvän osoittamaan, että hän on parantanut itseopiskelutaitojaan ja saavuttanut opiskelusuunnitelmaan merkityt kieli- ja viestintätaitojen kehittämistavoitteet.</p> <p>Opiskelija määrittelee sisällön yksityiskohtaisesti opiskelusuunnitelmassaan.</p> <p>Ohjauskieli: ranska, suomi tai englanti.</p> <p>Itsenäistä työskentelyä henkilökohtaisen opiskelusuunnitelman mukaisesti 26 - 104 tuntia. Opintojakso on tuutoroitu itseopiskelukurssi; yhteydenpito ohjaavaan opettajaan sovitaan opintojakson alussa.</p> <p>Opintojakso sopii integroitavaksi ammattiaineiden opintoihin sekä ulkomailta oleskeluun.</p> <p>Arviointi hyväksytyt/hylätyt kurssilla tehtyjen tehtävien ja oppimispäiväkirjan perusteella.</p> <p>Opiskelijan valinnan mukaan.</p> <p>Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.</p>

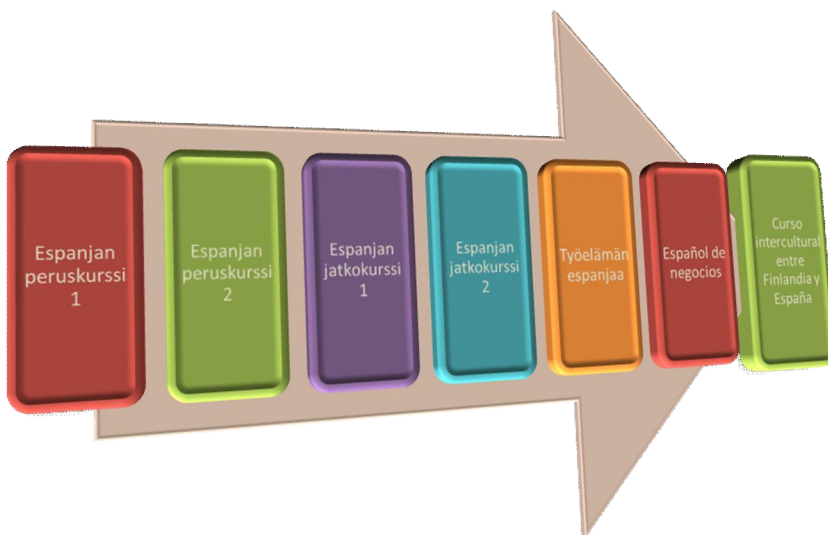
Espanja

Espanjan kielen taidollasi saavutat noin 400 miljoonaa ihmistä, jotka puhuvat sitä äidinkielenään. Se on maailman kolmanneksi puhutuin kieli ja virallisena kielenä 21 valtiossa. Espanjan kielen osaaminen on yhä tärkeämpää, sillä kauppasuhteemme Espanjaan ja erityisesti Latinalaiseen Amerikkaan kasvavat jatkuvasti. Vientimme espanjankielisiin maihin on puunjalostus- ja kaivosteollisuutta, energiantuotantoa sekä telekommunikaatiota, ja tuotimme niistä maataloustuotteita ja autoteollisuutta. Espanjan kielen osaamisella erotut globaaleilla työmarkkinoilla.

Espanja on helposti lähestyttävä kieli. Kursseillamme saamasi kielitaidon avulla saat vankan perustan opiskeluun LUT:n vaihtoyliopistoissa, joita on mm Barcelonassa, Madridissa, Granadassa, Salamancassa, Tarragonassa, Valenciassa, Zaragozassa sekä Latinalaisessa Amerikassa (ISEP-vaihtoyliopistot).

Kursseillamme opit viestimään espanjaksi ja ymmärtämään espanjankielistä kulttuurialuetta. Valmennamme sinua alkeista aina tulokselliseen liike-elämän viestintään saakka; opiskelemalla alusta asti tehokkaasti ja vuorovaikutteisesti pystyt soveltamaan taitojasi autenttisisa tilanteissa. Seuraavat ohjeet auttavat sinua valitsemaan itsellesi sopivan kurssin ja olet aina tervetullut keskustelemaan espanjan opettajan kanssa sinulle sopivasta kurssista.

- Jos et ole aikaisemmin opiskellut espanjaa, aloita opintojaksolta Espanjan peruskurssi 1.
- Jos olet opiskellut espanjaa peruskoulussa 1–2 vuotta tai lukiossa vuoden, aloita jatkokursseilta.
- Jos olet opiskellut espanjaa 3–5 vuotta, aloita kursseilta Työelämän espanjaa tai Español de negocios
- Jos olet opiskellut espanjaa pitempään kuin 5 vuotta, sinulle sopii kurssi Curso Intercultural entre Finlandia y España. Neuvottele tarvittaessa espanjan opettajan kanssa.



FV16A1210	ESPANJAN PERUSKURSSI 1	2 op
	Basic Course in Spanish 1	
Ajankohta	periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	Lähtötaso: 0	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja opiskeluelämän esittäytymistilanteissa tarvittavia perusrakenteita ja sanastoa ja esitellä itsensä suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Esittäytyminen, ammatit, esittely, harrastukset. Kielioppirakenteista pronomineja, substantiivit, adjektiivit ja verbeistä preesens. Opetuskielet: suomi ja espanja.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1200 Espanja 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen kuulustelu.	
Arvostelu	hyväksyty / hylätty	
Oppimateriaalit	Es español (kappaleet 1 - 3) Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
FV16A1220	ESPANJAN PERUSKURSSI 2	2 op
	Basic Course in Spanish 2	
Ajankohta	periodi 2, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja opiskeluelämän asiointitilanteissa tarvittavia perusrakenteita ja sanastoa, kuvailla asuntoa, kysyä tietä sekä asioida ravintolassa ja kaupassa.	
Sisältö	Asunnon kuvaileminen, sijainti, ravintolassa asiointi, ruoka, esineiden kuvaileminen. Kielioppirakenteista pronomineja, adjektiivien vertailu, olla-verbit. Opetuskielet: suomi ja espanja.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu. Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1200 Espanja 1 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen kuulustelu.	
Arvostelu	hyväksyty/hylätty	
Oppimateriaalit	Es español (kappaleet 4 - 6). Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

<i>FV16A1410</i>	<i>ESPANJAN JATKOKURSSI 1</i>	<i>2 op</i>
	Intermediate Course in Spanish 1	
Ajankohta	periodi 1, 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa ja kertoa lähimenneisyydestä suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Vapaa-aika, arkiaskareet, ruumiinosat, mielipiteen ilmaiseminen, tapaamisesta sopiminen, menneestä kertominen. Kielioppirakenteista pronomineja, gerundi, refleksiiviverbit, adverbjejä, perfekt. Opetuskielet: suomi ja espanja.	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa). Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen kuulustelu.	
Arvostelu	Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1400 Espanja 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä.	
Oppimateriaalit	hyväksytty / hylätty Es español (kappaleet 7 - 9). Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

<i>FV16A1420</i>	<i>ESPANJAN JATKOKURSSI 2</i>	<i>2 op</i>
	Intermediate Course in Spanish 2	
Ajankohta	periodi 2, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	Lähtötaso: A1.2+	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työ- ja arkielämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa, kertoa menneestä ajasta suullisesti ja kirjallisesti.	
Sisältö	Menneistä tapahtumista ja tilanteista kertominen työhistoria, tulevaisuudensuunnitelmat. Kielioppirakenteista pronomineja, imperfekti, preteriti, pluskvamperfekti, relatiivilauseita. Opetuskielet: suomi ja espanja	
Suoritustavat	Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 24 tuntia. Kirjallinen kuulustelu. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa). Opiskelijat, jotka ovat suorittaneet FV16A1400 Espanja 2 -opintojakson, eivät voi osallistua, sillä sisällöt ovat liian yhteneväisiä. Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen kuulustelu.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Es español (10 - 12). Blackboard: "Recursos en español"	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

<i>FV16A1602</i>	<i>TYÖELÄMÄN ESPANJAA</i>	<i>3 op</i>
	Spanish for Working Life	
Ajankohta	periodi 2, 4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	lähtötaso: A2.1	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää työelämän viestintätilanteissa tarvittavia rakenteita ja sanastoa, ilmaista mielipiteitään, esitellä yritystä suullisesti ja hakea työpaikkaa kirjallisesti.	
Sisältö	Mielipiteen kertominen, työpaikan haku, yrityksen esittely, Kielioppirakenteista subjunktiivi, futuuri.	
Suoritustavat	Opetuskielet: suomi ja espanja. Viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 50 tuntia. Kirjallinen kuulustelu. Suullinen koe tai arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella (jatkuva arviointi edellyttää 75% aktiivista läsnäoloa). Opintojaksolla on itseopiskelumahdollisuus, jolloin vaatimuksena kirjallinen ja suullinen kuulustelu.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Socios 2 (1 - 5). Blackboard: "Recursos en español"	
Edellytykset	FV16A1420 Espanjan jatkokurssi 2 tai FV16A1400 Espanja 2.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 1-5 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	
<i>FV16A3201</i>	<i>ESPAÑOL DE NEGOCIOS</i>	<i>3 op</i>
	Business Spanish	
Ajankohta	periodi 1	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Taitotaso	lähtötaso: A2.2	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan käyttää liike-elämän espanjaa keskeisimmissä viestintätilanteissa, ymmärtävän espanjankielisten maiden liikekulttuuria ja esitellä ja markkinoida yrityksen tuotteita.	
Sisältö	Espanjankielisen maailman liikekulttuuri, yrityksen tuotteet, tuotteiden markkinointi, liikeviestintä. Kielioppirakenteista konditionaali, subjunktiivin jatkoa, epäsuora kerronta. Sopii myös aiheesta kiinnostuneille tekniikan opiskelijoille. Opetuskieli: espanja	
Suoritustavat	Liike-elämän viestintätaitoja tukevia harjoituksia. Kukin opiskelija pitää esitelmän suomalaisesta tai espanjalaisesta yrityksestä. Oppitunteja 28, itsenäistä työskentelyä arviolta 50 tuntia. Arvosana jatkuvan arvioinnin perusteella tai kirjallinen kuulustelu ja hyväksytysti suoritettut suulliset tehtävät. Jatkuva arviointi edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa. Opintojakson voi myös suorittaa espanjaa virallisena kielenä puhuvassa maassa tekemällä opintojaksosta vastaavan opettajan kanssa etukäteen sovitut tehtävät.	
Arvostelu	hyväksytty / hylätty	
Oppimateriaalit	Socios 2 (6 - 11). Blackboard: "Recursos en español"	
Edellytykset	Työelämän espanjaa tai vastaavat tiedot ja taidot.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

FV16A5202	CURSO INTERCULTURAL ENTRE FINLANDIA Y ESPAÑA 4 op
	Intercultural Spanish Course
Ajankohta	periodi 3
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen
Taitotaso	lähtötaso: B1
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan pystyvän kertomaan espanjaksi suomalaisista ja suomalaisesta kulttuurista ja vertailemaan niitä Espanjan vastaaviin.
Sisältö	Espanjan ja Suomen kulttuuriset erityispiirteet. Aihealueita ovat mm. historia, maantieto, kulttuuri ja yhteiskunta. Opiskelijat voivat ehdottaa omia kiinnostuksen kohteita. Opintojaksolla painotetaan yhteistyötä kulttuurien välillä. Opetuskieli: espanja.
Suoritustavat	Opintojaksolla keskustellaan ja vertaillaan kulttuureita espanjankielisten vaihto-opiskelijoiden kanssa opettajan ohjauksessa. Kukin opiskelija pitää parin kanssa ko. kulttuureja vertailevan esitelmän. Oppitunteja 28, itsenäistä työtä arviolta 76 tuntia. Jatkuva arviointi (edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa).
Arvostelu	hyväksyty/hylätty
Oppimateriaalit	Oppitunneilla jaettava materiaali. Blackboard: "Recursos en español"
Edellytykset	Työelämän espanjaa tai vastaavat tiedot ja taidot.
Lisätietoja	Opintojaksolla on 6-10 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.

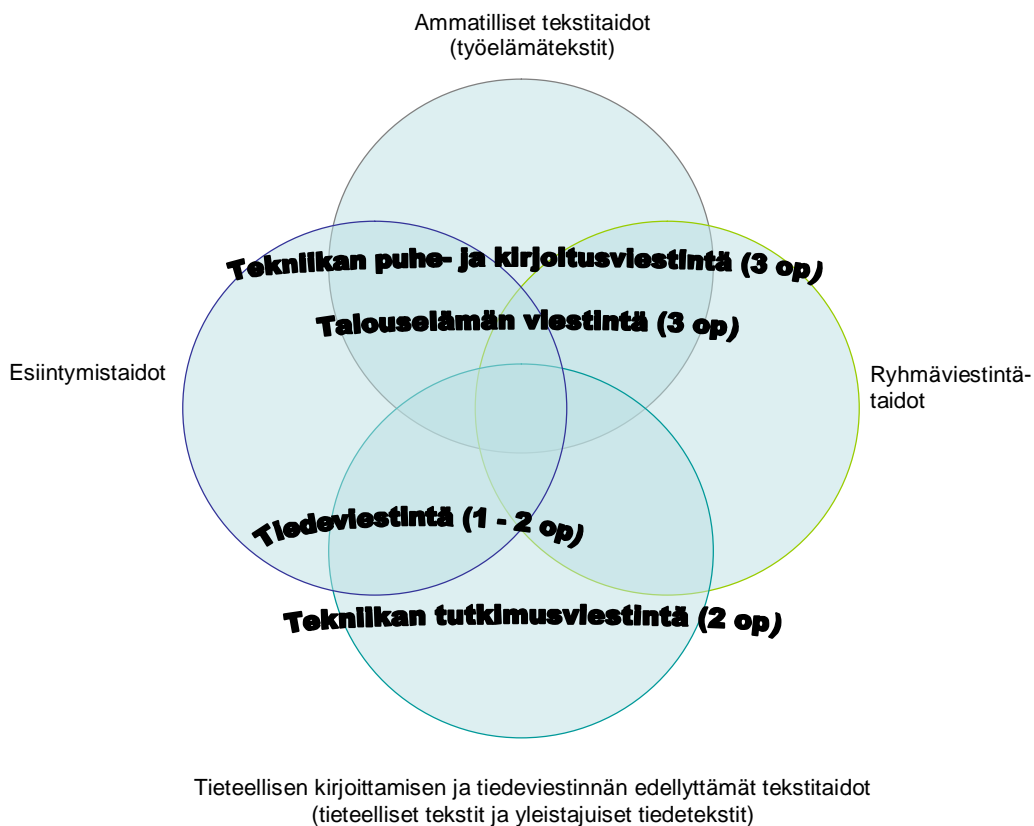
Suomen kieli ja viestintä

Akateemisen asiantuntijan puhe- ja kirjoitusviestintä

Viestintä on insinöörin ja kauppatieteilijän keskeisin työväline, ja tieteellis-ammattilliset äidinkielen (suomi) viestintäopinnot kuuluvatkin tutkintovaatimuksiin. Viestinnän opintojaksoilla kehität opiskelussa ja työelämässä tarvittavia akateemisen asiantuntijan viestintätaitoja ja viestintäosaamistasi. Opintojaksojen tavoitteena on auttaa sinua kehittämään ja hankkimaan alasi akateemiselta asiantuntijalta edellytettävät riittävät, toimivat ja tarkoituksenmukaiset esiintymis-, vuorovaikutus-, ryhmäviestintä- ja tekstitaidot opiskelun ja työelämän viestintätilanteita varten. Oppiminen ja työskentely opintojaksoilla perustuu monimuoto-opetukseen sekä paljolti ryhmäprosessiin, mikä edellyttää aktiivista osallistumista ja vastuunottoa omasta oppimisesta. Osa opintojaksojen tehtävistä integroituu, limittyy tai niveltyy kiinteästi omiin aineopintoihin, minkä vuoksi opintojaksojen suorittamisen ajankohtasuosituksia kannattaa noudattaa suunnitellessaan omia opintojaan.

Monipuoliset, tehokkaat ja tarkoituksenmukaiset viestintätaidot ovat keskeinen osa akateemisen asiantuntijan osaamispääomaa ja ammattitaitoa, jonka kehittämiseen haluamme tarjota mahdollisuuksia viestinnän opintojaksoilla.

Akateemisen ammattilaisen tieteellis-ammattillisen viestintäosaamisen kehittäminen puhe- ja kirjoitusviestinnän opintojaksoilla



<i>FV18A2800</i>	<i>TEKNIIKAN PUHE- JA KIRJOITUSVIESTINTÄ</i>	<i>3 op</i>
	Finnish Spoken and Written Communication for Engineers	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta	TkK 2, periodi 1-2, 3-4	
Opettaja(t)	lehtori, FM Elina Häkkinen lehtori, FK Tuure Westinen	
Tavoitteet	Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan viestiä tavoitteellisesti ja tarkoituksenmukaisesti keskeisissä työelämän viestintätilanteissa, tunnistaa ja eritellä omia vahvuuksiaan ja kehittämisalueitaan puhe- ja kirjoitusviestinnässä, antaa, vastaanottaa sekä hyödyntää palautetta, kirjoittaa työelämän keskeisiä asiantuntijatekstejä ja kehittää esiintymisvarmuuttaan sekä suullisesti että kirjallisesti.	
Sisältö	Esiintymistaidot, ryhmäviestintätaidot (neuvottelut, kokoukset), palautteen antaminen, vastaanottaminen ja hyödyntäminen, ammatillinen kirjoittaminen	

Suoritustavat	keskeisine tekstilajeineen sekä kielen- ja tekstinhuollon perusasiat. Opetuskieli: suomi. Työskentely kurssilla perustuu monimuoto-opetukseen, johon sisältyy ohjattua lähi- ja etäopiskelua (42 t) sekä itsenäistä työskentelyä (36 t). Opintojakso kuuluu energiatekniikan, kemiantekniikan, konetekniikan, sähkötekniikan, tietotekniikan ja ympäristötekniikan kandidaattivaiheen opintoihin.
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksyty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksyty suorittaminen.
Oppimateriaalit	Jyväskylän yliopiston kielikeskuksen tuottama puheviestinnän itseopiskelumateriaali (ks. http://kielikompassi.jyu.fi/puheviestinta/tietomajakka/maja_tietomajakka.shtml). Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/). Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.

<i>FV18A3001</i>	TALOUSELÄMÄN VIESTINTÄ	3 op
	Business Communication in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin tuotantotalouden koulutusohjelman opetussuunnitelman määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta Opettaja(t) Tavoitteet	TKK 1, periodi 1-2, 3-4 lehtori, FM Esa Laihanen Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan oppineen arvioimaan omaa viestintäosaamistaan, kehittäneen viestintätaitojaan puheviestinnässä sekä alansa akateemisen asiantuntijan keskeisissä työelämän tekstiilanteissa, tuntevan talouselämän ja yritysviestinnän tekstilajeja ja viestintätilanteita, osaavan analysoida ja kirjoittaa erilaisia talous- ja yrityselämän tekstejä sekä arvioida niihin kirjoitettavia valintoja sekä hankkineen ja kehittäneen valmiuksiaan toimia tavoitteellisesti ja tarkoituksenmukaisesti erilaisissa työelämän esiintymis-, vuorovaikutus- ja tekstiilanteissa.	
Sisältö	Viestijäkuva, esiintymis- ja vuorovaikutustaidot erilaisissa työelämän asiantuntijaviestinnän tilanteissa (esiintyminen, ryhmäviestintä, neuvottelut ja kokoukset, palautteen antaminen, vastaanottaminen sekä hyödyntäminen), talouselämän ja yritysviestinnän keskeiset tekstilajit ja niiden vaatimukset, kielen- ja tekstinhuollon perusasiat. Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Työskentely opintojaksolla perustuu monimuoto-opetukseen, johon sisältyy ohjattua lähi- ja etäopiskelua (42 t) sekä itsenäistä työskentelyä (36 t). Opintojaksolla hyödynnetään myös verkko-oppimisympäristöä (Blackboard). Opintojakso kuuluu tuotantotalouden koulutusohjelman kandidaattivaiheen opintoihin.	
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksyty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksyty suorittaminen.	
Oppimateriaalit	Kortetjärvi-Nurmi, Kuronen & Ollikainen: Yrityksen viestintä. Koskimies, Riitta: Asiantuntijan esiintymistaito. Onnistuneen esityksen kulmakivet. Jyväskylän yliopiston kielikeskuksen tuottama puheviestinnän itseopiskelumateriaali (ks. http://kielikompassi.jyu.fi/puheviestinta/tietomajakka/maja_tietomajakka.shtml). Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/). Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.	

FV18A4001	TEKNIIKAN TUTKIMUSVIESTINTÄ	2 op
	Scientific Writing in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta Opettaja(t) Tavoitteet	TkK 3, periodi 1-2, 2, 3-4, 4 lehtori, FM Esa Laihanen Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan osaavan kirjoittaa ja arvioida oman alansa tieteellisiä tekstejä sekä tietävän, mitä tieteellinen kirjoittaminen on, mitä tieteelliseltä tekstiltä odotetaan, miten tieteellinen teksti rakennetaan ja miten se viimeistellään.	
Sisältö	Kirjoittaminen osana tutkimusprosessia, kirjoitustyön organisointi, tutkielman ja tieteellisen artikkelin rakenne, tiivistelmä, otsikointi, kommentoiva referointi, dialogi lähteiden kanssa, viittaustekniikka, havainnollistaminen, kieliasu. Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Opintojakso aloitetaan johdantoluennoilla (6 t), jotka pidetään intensiiviopetuksena. Lisäksi itsenäistä työskentelyä (n. 46 t) verkko-oppimisympäristössä sekä siihen liittyvää ohjausta ja palautetta. Opintojakso kuuluu energiatekniikan, kemiantekniikan, konetekniikan, sähkötekniikan, tietotekniikan ja ympäristötekniikan kandidaattivaiheen opintoihin. Tuotantotalouden koulutusohjelmassa opintojakson voi sisällyttää joko kandidaatti- tai DI-vaiheen valinnaisiin opintoihin. Opintojakso ajoittuu, limittyy ja integroituu kandidaatintutkielman kirjoittamisvaiheeseen, ja se hakeudutaan suorittamaan samaan aikaan, kun opiskelija osallistuu kandidaatinseminaariin.	
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksyty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksyty suorittaminen mukaan lukien oman kandidaatintyön tai siihen liittyvän seminaaritekstin prosessointiin liittyvä kirjallinen tehtävä.	
Oppimateriaalit	Nykänen, Olli: Toimivaa tekstiä. Opas tekniikasta kirjoittaville. Hirsjärvi, Sirkka–Remes, Pirkko–Sajavaara, Paula: Tutki ja kirjoita. Kirjoittajan ABC-kortti -verkko-oppimateriaali (ks. http://webcgi.oulu.fi/oykk/abc/).	
Edellytykset	Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali. Blackboard. Edellytetään ja oletetaan, että opintojakson suorittamisen aikaan opiskelijalla on oma, aineopintoihin liittyvä (seminaari)teksti tai oppinnäytetyö (kandidaatintyö) kirjoitusvaiheessa.	
FV18A4500	TIEDEVIESTINTÄ	1 - 2 op
	Science Communication in Finnish	
	Opintojakso on tarkoitettu suomea äidinkielenään käyttäville opiskelijoille ja kuuluu äidinkielen tieteellis-ammattillisiin viestintäopintoihin koulutusohjelmien opetussuunnitelmien määrittelemällä tavalla.	
Ajankohta Opettaja(t) Tavoitteet	DI 1-2, periodi 1-2, 3-4 lehtori, FM Esa Laihanen Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tutustuneen tiedeviestinnän ja oman tieteenalansa teemojen yleistajuistamisen mahdollisuuksiin, foorumeihin, työtapoihin, tekniikoihin sekä ongelmiin, osaavan viestiä oman tieteenalansa kysymyksistä yleistajuisesti sekä osaavan arvioida yleistajuista tiedeviestintää	

Sisältö	kriittisesti. Tiedeviestinnän ja tieteen yleistajuistamisen mahdollisuudet, käytänteet, erityispiirteet ja ongelmat erityisesti oman tieteenalan näkökulmasta; kriittinen ja arvioiva lukutaito; kirjallinen ja suullinen esittäminen.
Suoritustavat	Opetuskieli: suomi. Opintojakso perustuu monimuoto-opetukseen, ja työskentely koostuu johdantoluennosta (6 t) sekä itsenäisestä työskentelystä lähitapaamisineen, verkko-opetuksesta ja opiskelijakongressista (1 op:n laajuisessa suorituksessa yht. 20 t; 2 op:n laajuisessa suorituksessa yht. 46 t). Opintojakson voi suorittaa 1 tai 2 op:n laajuisena (laajuus määräytyy tehtävien perusteella). Opintojakso kuuluu ympäristötekniikan DI-vaiheen opintoihin; energiatekniikan, sähkötekniikan ja tuotantotalouden koulutusohjelmissa opintojakson voi sisällyttää vaihtoehtoisin yleisopintoihin tai valinnaisiin opintoihin.
Arvostelu	Opintojakso arvostellaan hyväksyty/hylätty-periaatteella. Hyväksytyyn suoritukseen edellytetään oppimistehtävien hyväksyty suorittaminen.
Oppimateriaalit	Opettajan jakama ja ilmoittama materiaali.

Finnish for International Students

The Finnish language (suomi) is a member of the Finno-Ugric language family and therefore related to for example Estonian and Hungarian. It is spoken by the majority of the people in Finland and is one of the official languages of Finland. There are altogether approximately six million people who speak Finnish. It can be studied in more than a hundred universities all around the world. Finnish differs a great deal from the Indo-European languages, which makes it interesting to learn. Join the courses and start the journey into the language!

The LUT Language Centre (Kielikeskus) arranges three courses on Finnish as a second language: **Finnish 1**, **Finnish 2** and **Finnish 3**, all of which are worth 2 ECTS-credits. **The courses are intended primarily for international degree students and secondarily for exchange students.**

You can register for the courses on WebOodi, where you will also be able to find the schedules for the course. You will find more information under each course in this Study Guide.

<i>FV18A9101</i>	<i>FINNISH 1</i>	<i>2 ECTS cr</i>
Year and Period	Period 1, 3	
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Elina Häkkinen	
CEF Level	A1.1	
Aims	After the course students are expected to be able to tell about themselves in Finnish using very simple expressions, to use simple Finnish everyday phrases, to understand a very simple and slow Finnish conversation about topics dealt with during the course, to understand the main contents of a very simple text on concrete topics with the help of a dictionary, and to write very simple sentences on course topics with the help of a dictionary.	
Content	Topics: greeting people, introducing oneself, asking simple questions, telling about one's plans and schedules, asking for the price, grocery shopping, family, telling time. Grammar: the Finnish phonetic and orthographic system, numbers, verb conjugation, negative sentences, questions, partitive, genitive, consonant gradation, i>e change. The languages of instruction: Finnish and English.	

Modes of Study	Individual and group work that supports learning to communicate in Finnish. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours.
Evaluation	Pass/Fail.
Study materials	Course material booklet (in Noppa) and handouts given in class.
Prerequisites	No previous knowledge of the Finnish language is expected.
FV18A9201	FINNISH 2 2 ECTS cr
	Finnish 2
Year and Period	Period 2, 4
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Elina Häkkinen
CEF Level	A1.1
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to 1. take part in very simple and slow conversations on topics dealt with during the course, 2. cope orally in simple everyday situations which are dealt with during the course, 3. understand directions, 4. relate what happened in the past.
Content	Topics: location, travelling, shopping, clothes, weather, seasons, hobbies, telling what you like, asking for directions. Grammar: locative cases, postpositions, object cases, 3rd infinitive, singular imperative, past tense.
Modes of Study	Languages of instruction: Finnish and English. Simple written texts and tasks will be studied both in class and as homework. In the classroom, the newly learnt language material will be practiced by working in pairs and groups, and through other similar activities. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours.
Evaluation	A written examination.
Study materials	Pass/Fail.
Prerequisites	Course material booklet (in Noppa) and handouts given in class. Finnish 1 or equivalent knowledge.
FV18A9301	FINNISH 3 2 ECTS cr
	Finnish 3
Year and Period	Period 3-4
Teacher(s)	Lecturer, M.A. Elina Häkkinen
CEF Level	A1.2
Aims	By the end of the course, students are expected to be able to discuss simple issues that are dealt with during the course, talk about the past more elaborately, cope orally in a simple situation involving health care, and understand the main contents of a simple newspaper article on concrete topic with the help of a dictionary, understand and write short and simple e-mails.
Content	Topics: profession and work, living-related and household issues, opinions, emotions, health, phone conversations, simple e-mails. Grammar: present perfect tense, translative, essive, expressing necessity, more advanced sentence types, adjective comparison, some pronouns, conjunctions.
Modes of Study	Languages of instruction: Finnish and English. Texts and tasks with some new vocabulary and grammatical structures will be studied in class and as homework. Different kinds of spoken situations will be practiced. There will be lectures on grammar as well as different written grammar exercises. Contact lessons 28, homework approximately 24 hours.

Evaluation	A written exam. Pass/Fail.
Study materials	Course material booklet (in Noppa) and handouts given in class.
Prerequisites	Finnish 1 and 2 or equivalent knowledge.
Further Information	This course has 1-5 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.

Kulttuurienvälinen viestintä

Tehokas kulttuurienvälinen viestintä on edellytys tulokselliselle toiminnalle kansainvälisissä yhteyksissä. Jos haluat kehittää viestintätilanteissa tarvittavaa analysointikykyä ja ymmärrystä erilaisten kulttuurien näkökulmista ja arvoista, olet tervetullut kulttuurienvälisen viestinnän opintojaksolle.

FV18A6000	JOHDATUS KULTTUURIENVÄLISEEN VIESTINTÄÄN	4 op
	Introduction to Intercultural Communication	
Ajankohta	periodi 3	
Opettaja(t)	lehtori, FM Sari Pärssinen	
Tavoitteet	Opintojakso johdattaa kulttuurienväliseen viestintään ja sen keskeisiin käsitteisiin sekä kehittää viestintätilanteissa tarvittavaa analysointikykyä ja ymmärrystä erilaisten kulttuurien näkökulmista ja arvoista. Opintojakson suoritettuaan opiskelijan oletetaan tietävän, mitä kulttuurienvälinen viestintä on, miten identiteetti ja stereotyyppit vaikuttavat viestintään ja mitä kulttuurisia arvoja on olemassa, tiedostavan, mitä viestintätilanteissa tapahtuu, kun kulttuurit kohtaavat ja sopeudutaan uuteen kulttuuriin sekä osaavan analysoida ja kehittää kulttuurienvälisiä kompetenssiaan ja toimia tehokkaasti kansainvälisissä yhteyksissä.	
Sisältö	Kulttuurienvälisen viestinnän keskeisiä käsitteitä: kulttuuri, identiteetti, stereotypia, kulttuuriset arvot, kulttuurishokki, u-kurvi, kulttuurienvälinen herkkyys (etnosentrismi - etnorelativismi), DIE-analyysi. Opintojaksolla käydään keskusteluita ja analysoidaan erilaisia viestintätilanteita ja kokemuksia ryhmissä. Opetuskieli: suomi.	
Suoritustavat	Luentoja 28 h. Itsenäistä työskentelyä n. 76 tuntia. Jatkuva arviointi. Jatkuva arviointi edellyttää 75 % aktiivista läsnäoloa luennoilla. Opintojakson voi suorittaa vaihtoehtoisesti laajalla oppimistehtävällä, josta sovitaan opettajan kanssa. Opintojaksoa suositellaan kansainväliseen vaihtoon lähteville ja kansainväliseen liiketoimintaan tähtääville. Opintojaksoa ei voi sisällyttää pakollisiin viestintäopintoihin.	
Arvostelu	Hyväksytyt/hylätyt.	
Oppimateriaalit	Luennoilla jaettava materiaali.	
Lisätietoja	Opintojaksolla on 11-15 opiskelupaikkaa avoimen yliopiston opiskelijoille. Lisätietoja avoimen yliopiston WWW-sivuilta.	

Kiinan kieli – Mandarin Chinese

Language as a window into Chinese culture, society and economics.



Lappeenranta University of Technology's Language Centre provides Chinese language courses from the new HSK level 1 to 3 in 2011-2012. Their levels and descriptions are in a nutshell below:

Language Centre's Chinese course	New HSK level	CEF	Chinese vocabularies
Chinese 1	HSK 1	A1	150
Chinese 2	HSK 2	A2	300
Chinese for Oral Communication	The HSK Speaking Test (Beginner level)	A1 & A2	250 - 350
Business Chinese	HSK 3	B1	600

After accomplishing each course, students are eligible to take the new HSK test in Finland or in China. The test centre in Finland is at the Confucius Institute of University of Helsinki which organizes the test twice a year.

All students and staff members of the university are welcomed to take part in the courses.

In the beginning it seemed to me that learning Chinese is "a mission impossible", but it wasn't

New HSK

"The new HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi) is an international standardized Chinese language ability test based on the Chinese Language Proficiency Scales for Speakers of Other Languages.

According to regulations by China's Ministry of Education, foreign students can enroll in degree-granting major courses in a Chinese university/college based on their HSK test results. The HSK test results can also serve as a reference tool for several purposes:

1. A reference for an educational institution's decision-making concerning recruiting students, assigning students to different classes, allowing students to skip certain courses and giving students academic credits.
2. A reference for employers' decision-making concerning the recruitment, training and promotion of test takers.
3. A method for Chinese language learners to assess and improve their proficiency in Chinese."

For more information, please visit <http://www.chinesetesting.cn/index.do>.

<i>FV19A1000</i>	<i>CHINESE 1</i>	<i>3 ECTS cr</i>
	Chinese 1	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A1	
Aims	By the end of the course students should be able to pass the New HSK (Level I). Students are expected to understand and use very simple Chinese phrases, meet basic needs for communication and possess the ability to further their Chinese language studies. These students should master 150 commonly used words and basic grammar patterns.	
Content	In the first period, students will learn Chinese phonetics through speaking and listening. In the second period, students will work on Chinese characters and develop a basic knowledge of the sentence structure. Topics include greetings, numbers and time, introduction of individual self and family.	
Modes of Study	Language of instruction: Mandarin Chinese, Finnish and English. 56 contact lessons, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher (Handouts, worksheets, flash files, audio files, New HSK level 1's mock paper and references)	
Prerequisites	The course is meant for beginners.	
Further Information	This course has 11-15 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	
<i>FV19A2000</i>	<i>CHINESE 2</i>	<i>3 ECTS cr</i>
	Chinese 2	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	A2	
Aims	By the end of the course students are expected to be able to deal with basic modern Chinese grammar, have the ability to understand and write simple passages, be able to read Chinese with satisfactory intonation, be able to understand short, slowly spoken dialogues and be able to speak about simple topics.	
Content	Topics include travelling and shopping in Chinese communities, personal information, Chinese typing, cover letter and curriculum vitae, daily schedule, family and hobbies.	
Modes of Study	Language of instruction: Mandarin Chinese, Finnish and English. 56 contact lessons, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher (Handouts, worksheets, video & audio files, and references).	
Prerequisites	Successful completion of FV19A1000 Chinese 1 or equivalent skills.	
Further Information	This course has 11-15 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV19A3500	BUSINESS CHINESE	3 ECTS cr
	Business Chinese	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	B1	
Aims	By the end of the course students should be able to pass the Business Chinese Test (BCT Certificate Level 2's Listening and Reading). Students are expected to be capable of basic communication in Chinese in business activities.	
Content	Topics including figures and numbers, comparison of difference in degree and amount, personal information and occupation, business speech in negotiation, Chinese typing, business E-mail and general business Chinese terminologies. Language of instruction: Mandarin Chinese and English.	
Modes of Study	56 contact lessons, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher (Handouts, worksheets, audio files and references).	
Prerequisites	Business Chinese is intended for students who have studied relevant Business Chinese course or have studied Chinese 2 for a semester with 2-3 class hours in each week.	
Further Information	This course has 11-15 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	

FV19A5000	CHINESE FOR ORAL COMMUNICATION	3 ECTS cr
	Chinese for Oral Communication	
Year and Period	Period 1-2, 3-4	
Teacher(s)	Part-time Untenured Teacher, Matina Ma	
CEF Level	B1	
Aims	By the end of the course students should be able to pass the New HSK (Level II). Students are expected to communicate in Chinese at a basic level in their daily and working lives and to manage most communication in Chinese when travelling in China as well. These students should master 600 commonly used words and related grammar patterns.	
Content	Topics include life in Chinese communities, traveling, shopping, accommodation, Chinese cuisine, entertainment, introduction of essential Chinese customs and Chinese festivals. Language of instruction: Mandarin Chinese and English.	
Modes of Study	56 contact hours, meeting twice a week. 75% attendance is required. Students who do not meet the attendance requirement but have finished all of the assignments may still receive a grade if they sit the final exam, which is an essay written in Chinese or an exam in speaking, listening and reading.	
Evaluation	0 - 5. Exams (60%) and continuous assessment (40%).	
Study materials	Provided by the teacher (Handouts, worksheets, video files, New HSK level 2's mock paper and references).	
Prerequisites	Successful completion of FV19A2000 Chinese 2 or equivalent skills.	
Further Information	This course has 11-15 places for open university students. More information on the web site for open university instruction.	